Número 20 AÑO SEGUNDO París. — Agosto 4 — 1873

EL AMERICANO

Director y Redactor en jefe **HECTOR F. VARELA.**

EL AMERICANO
PERIÓDICO ESPAÑOL Y FRANCES: SALE CUATRO VECES AL MES.

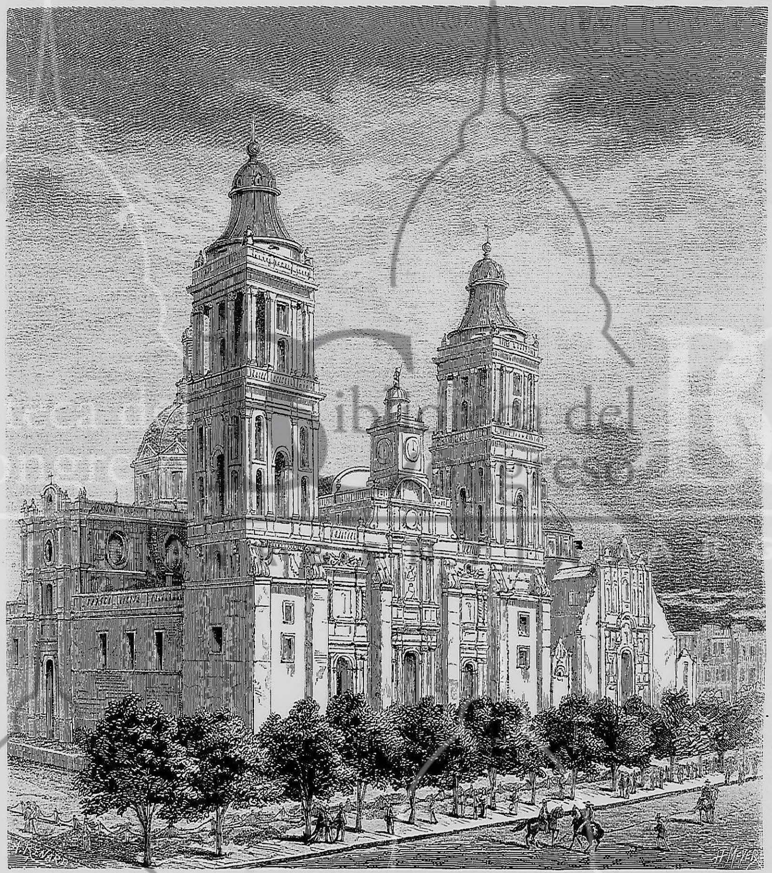
No se admiten suscriciones por ménos de tres meses. — Al que se suscriba por un año, *diez* por ciento de rebaja.

PRECIO DE LA SUSCRICION
Doce reales fuertes por mes en toda la América, inclusas las **Modas.**

En España, **Veinte reales vellon.**
En los demas Estados de Europa, **5 fr.** — En Francia, **4 fr. 50 c.** — En Paris **4 f.**

ANUNCIOS : Un franco la línea. — RECLAMOS : Precios convencionales

ADMINISTRACION Y REDACCION, RUE D'AUMALE, 17 — PARIS



CATEDRAL DE MÉJICO.

Biblioteca del Congreso ARGENTINA

EL AMERICANO

EL MOVIMIENTO EUROPEO

Julio, 30.

Fecundos, muy fecundos, sino en grandes acontecimientos, á lo ménos en grandes noticias, han sido los últimos quince dias. Alejado de la capital de Francia el schah de Persia, y con él las fiestas y alegrías que habian tan sériamente distraido el espíritu público de este pais, la política ha vuelto á ocupar de nuevo el puesto que, desde muchos años atrás, le tenian designado, no solamente las tendencias del movimiento público en Francia, sino tambien el gusto de los mismos franceses.

Pero es raro, y por eso conviene que lo hagamos notar, que con el advenimiento de la política en los asuntos de Francia, ha coincidido un movimiento de igual naturaleza en el resto del continente europeo. En casi todos los paises que lo forman han ocurrido novedades políticas mas ó ménos notables, y aun cuando no seria ni justo ni legítimo que entretuviéramos con todas ellas á nuestros lectores, creemos que es, por lo ménos, conveniente que les indiquemos cuál ha sido el carácter de las últimas dos semanas.

Esa abundancia de novedades políticas, ese apresuramiento, por decirlo así, de los acontecimientos para agolparse todos de una vez en solo quince dias, debe por otra parte atribuirse en mucho á las condiciones atmosféricas que nos rodean. Nos encontramos en la actualidad en pleno dominio del estío, en los instantes en que todo el mundo abandona los centros de movimiento y actividad para ir á las ciudades de baños ó á los bosques vírgenes de la naturaleza en busca de un descanso para las horas de fatiga, de una reparacion para la pérdida de las fuerzas físicas y morales. Natural es entónces que, ántes de dar un descanso mas ó ménos largo á todas esas tareas que en la vida humana se traducen por agitaciones mas ó ménos violentas, la vida humana se haya manifestado en los últimos quince dias en todo su esplendor...

⁂

Pero dejemos á un lado las causas que han podido producir los acontecimientos de la quincena, para hacer algo que interese mas á nuestros lectores, una rápida revista de ellos.

El foco del movimiento político que acabamos de señalar, y, como siempre, la piedra de escándalo de la Europa civilizada, han sido los acontecimientos de España y las disenciones de la Asamblea Nacional francesa.

Apénas alejado del territorio francés Nassr-ed-Din, los debates mas apasionados, las escenas mas escandalosas, provocadas siempre por detalles insignificantes, han tenido lugar en el recinto de este alto cuerpo del Estado, que, como se sabe, es hoy el Estado mismo.

Es preciso, empero, hacer justicia á la laboriosidad de la Asamblea Nacional, y decir que, salvo las violencias producidas en su seno por discusiones personales, ó por debates políticos sin ningun interés en los dias cuya historia narramos, ha llenado de una manera digna de elogio su interesante tarea. De su seno han salido casi sin discusion —lo que, sea dicho al pasar, no sucede en muchas Repúblicas americanas, donde las discusiones de las leyes son eternas,— muchas leyes importantes, aunque casi todas de un interés puramente local.

Entre ellas, debemos llamar la atencion de nuestros lectores sobre la que se refiere á la organizacion del ejército.

⁂

Las siguientes palabras de un diario parisiense nos parecen muy dignas de citarse, á propósito de esa importantísima ley, que tanta influencia va evidentemente á ejercer en los futuros destinos de la República francesa:

«Sabido es que nuestros últimos desastres provienen de dos causas: de la mala organizacion de los servicios administrativos de nuestro ejército y de su lenta formacion: al contrario las tropas alemanas, rápidamente movilizadas, debieron sus triunfos á la celeridad con que desde el principio de la guerra cayeron sobre nuestras divisiones que estaban á medio formar.

«Esta superioridad de la Alemania emana, entre otras causas, de la diferencia fundamental que presenta con la nuestra su organizacion militar: en Alemania, cada cuerpo corresponde á una division territorial, que posee su administracion, material y todos los servicios reunidos en el sitio en que se encuentra en tiempo de paz: en nuestro pais no sucede así; los regimientos están desparramados arbitrariamente por todo el territorio: los pocos almacenes centrales les proveen de material, y sus plazas las proporcionan los depósitos, en donde ingresan las reservas llamadas en tiempo de guerra y que á veces se encuentran á larga distancia del punto de operaciones. Por ejemplo, en la última guerra algunos soldados que se hallaban en Alsacia, ó en los alrededores, se vieron obligados á presentarse en el depósito de su regimiento, situado en una ciudad del Mediodia, para volver en seguida á la frontera, punto de su partida: fácilmente se conciben el desórden y las demoras que semejantes idas y venidas acarrean de un confin al otro de la nacion.

«Sin copiar servilmente la organizacion prusiana, que no podria adaptarse en todos sus puntos á nuestro régimen político, la comision ha optado por un sistema que se le acerca, y que, aun conservando el principio de descentralizacion, base de nuestras instituciones, asegurará en nuestro ejército el rápido tránsito del estado de paz al pié de guerra. En adelante, cada una de las regiones en que se dividirá el territorio, tendrá una guarnicion de un cuerpo de ejército, y, en caso de guerra, proporcionará los hombres necesarios para completar el efectivo. En tiempos normales, el ejército continuará reclutándose como ahora por toda la Francia; pero llegada la guerra, se reclutará por regiones, de modo que, aunque homogéneo, el ejército se movilice en lo posible con igual rapidez que los cuerpos alemanes. Ademas, cada region poseerá almacenes generales, bajo el mando de un general responsable, que suministren al soldado pertrechos y completo equipo.

«Tal es, en pocas palabras, el nuevo sistema que á juicio de peritos ofrece notables ventajas sobre el antiguo. A pesar de la crítica de algunos miembros, la Asamblea se muestra muy favorable á este proyecto, y es indudable que le adopte con una gran mayoría.

⁂

En el seno de la Asamblea Nacional ha tenido tambien lugar últimamente un acontecimiento digno de mencion, aunque nos lastime tener que registrar en él una nueva derrota de las ideas liberales.

Despues de muchas idas y venidas, de marchas y contramarchas de dudoso decoro, la izquierda de la Asamblea se decidió, por fin, el línes pasado á dirigir al gabinete por el órgano de M. Julio Favre una interpelacion sobre su marcha política.

Se cambiaron los discursos de estilo. M. Julio Favre, cuyos amigos han celebrado con aplauso su vuelta á la vida activa, y sobre todo á la tribuna, probó en ella una vez mas que es uno de los primeros oradores de la Francia. Políticamente hablando, su discurso fué no obstante en extremo vago, y careció de esos argumentos reales y positivos en que se fundan siempre las interpelaciones. Esceptuando los arranques oratorios de M. Julio Favre y las vociferaciones escandalosas de la derecha, puede decirse que la interpelacion del línes con sus cuatrocientos y tantos votos en favor del ministerio, no fué otra cosa que un pretexto dado por los republicanos liberales para que la mayoría de la Asamblea afirmase una vez mas sus ideas eminentísimamente conservadoras.

Esa interpelacion fué á todas luces una falta política de la izquierda. No era ni oportuna, ni habia tal vez datos reales y positivos sobre que basarla.

⁂

La Asamblea Nacional, despues de haber nombrado en debates tumultuosos su comision de permanencia y de haberla investido del derecho de perseguir á sus detractores, durante el receso, se ha declarado por fin, licenciada hasta el 5 de noviembre próximo.

El licenciamiento significa lo que saben nuestros lectores: paz y tranquilidad en los ánimos de todos los franceses, interregno de escándalo é insultos en el seno del teatro de Versalles.

Oportuno nos parece insertar aquí el mensage con que el presidente de la República ha despedido á los que se llaman representantes del pueblo. Es un documento vago é incoloro, pero digno de ser conocido, y dice así:

«Señores:

La Asamblea nacional ha determinado suspender durante algunos meses sus tareas; y puede descansar sin inquietud.

Me atrevo á asegurarle que nada vendrá á comprometer el órden público durante su ausencia, y que será en todas partes su legítima autoridad respetada. Procuraré conseguirlo de acuerdo con el ministerio que he escogido en vuestras filas.

Compláceme el ver á ese ministerio honrado con vuestra confianza. El acuerdo tan apetecido del gobierno y de la Asamblea, ha producido ya, en los pocos dias trascurridos desde que me confiasteis el poder, felices y numerosos resultados.

Casi sin debate han sido votadas importantísimas leyes, merced á esa union. Considero como la mas trascendental aquella que asegura la defensa del pais, dando organizacion definitiva al ejército que, ha pocos dias saludabais con vuestras aclamaciones.

Cuando os volvais á reunir ya habrá sido consumado un acontecimiento que el pais anhela. Ya habrá tomado fin la ocupacion extranjera; nuestros departamentos del Este, que tan noblemente han pagado su deuda á la patria, puesto que, habiendo sido las primeras víctimas de la guerra son los últimos gages de la paz, se verán por fin librados de una prueba tan heróicamente padecida, y ya no veremos en el territorio francés mas ejército que el francés; tan benéfico resultado es obra comun del patriotismo de todos.

Poderosamente ha contribuido mi antecesor á prepararlo, por medio de negociaciones hábilmente gestionadas. Vosotros le habeis ayudado en su tarea, prestándole un concurso que no le faltó jamás, y sosteniendo una política firme y prudente, que ha permitido al desenvolvimiento de la riqueza pública borrar rápidamente las trazas de nuestros desastres. Son, enfin, nuestras mismas laboriosas poblaciones quienes han apresurado la hora de su libertad por el empeño con que se han resignado á las mas duras cargas.

La Francia, en ese dia solemne, dará testimonio de su reconocimiento á todos los que la han servido; pero, al manifestar su patriótico regocijo, se mantendrá dentro de los límites que le marca su dignidad, y reprobará —estoy seguro de ello— las manifestaciones turbulentas, poco conformes á los recuerdos que conserva nuestro pais de los dolorosos sacrificios que ha costado la paz.

Nuestro primer cuidado y nuestra mas firme resolucion es mantener esta paz adquirida á tan caro precio.

La Francia, entregada á la posesion completa de su suelo, se encontrará en mejor disposicion que ántes para cultivar con todas las potencias extrangeras relaciones de sincera amistad.

Los sentimientos son recíprocos de su parte; cada dia recibo de ello la mas completa seguridad.

Todo esto es fruto de la prudente línea de conducta que la misma Asamblea, olvidando sus disensiones interiores para no consagrarse sino á los intereses generales de la patria, ha consagrado mas de una vez por la unanimidad de sus sufragios.

Vosotros aprobareis que yo persevere en ello.

MARISCAL DE MAC-MAHON.»

Un poco indiferente hácia el ilustre ex-presidente de la República parecerá á nuestros lectores el documento que acaban de leer. Nada debe, empero, estrañarles de la política del órden moral, basada, como se sabe hoy en el mundo entero, en una negra ingratitud....

En cambio, el ilustre autor del *Consulado y el Imperio* ha podido hallar algun consuelo á esa ingratitud en las demostraciones de simpatía y respeto que le han sido dirigidas en los últimos dias. Con motivo de la evacuacion de las tropas alemanas de que hablamos en nuestra anterior revista, M. Thiers ha recibido de las autoridades y los pueblos de las ciudades evacuadas ardientes manifestaciones de reconocimiento, de que se ha ocupado con insistencia toda la prensa de Francia.

Algunas de esas ciudades han llegado hasta decretarle medallas conmemorativas de este fausto acontecimiento, obra exclusiva de su talento y de su patriotismo.

⁂

Pasando ahora del otro lado de los Pirineos, ¿qué diremos de la pobre España?

En la península vecina las cosas van de mal en peor.

En esta quincena, tenemos que registrar un nuevo cambio de gobierno. La dictadura de Pi y Margall acaba de ser suplantada por la del Sr. Salmeron, que ha organizado un gobierno semi-conservador, á quien se atribuye una gran energía y, lo que es mas, las simpatías de la nacion entera. Ese gobierno está compuesto del modo siguiente:

Presidente sin cartera, Sr. Salmeron (D. Nicolás).
Gobernacion, Sr. Maissonave.
Estado, Sr. Gonzalez (D. Fernando).
Gracia y Justicia, Sr. Gil Verges.
Hacienda, Sr. Carvajal.
Guerra, general Ganzalez (D. Eulogio).
Marina, Sr. Oreiro.
Fomento, Sr. Moreno Rodriguez.
Ultramar, Sr. Palanca.

Ademas del gobierno de Madrid, existen en España: el del general Contreras, con asiento en Cartagena, quien se ha declarado independiente del resto de la nacion, apoyado por cuatro buques de la Armada Nacional, los mismísimos que hicieron la campaña del Pacífico.

El gobierno de los intransigentes cuyos crímenes suben de punto dia por dia.

El gobierno de los carlistas con Don Cárlos á su cabeza, pues, como lo saben tal vez nuestros lectores, el pretendiente se ha decidido por fin á ponerse al frente de sus partidarios y soportar legítimamente las consecuencias de su ambicion.

Tal es en conjunto el estado de España, como siempre, completamente desorganizada.

Creemos inútil referir detalladamente á nuestros lectores los mil incidentes, insignificantes la mayor parte de las veces, á que dan orígen muchas guerras civiles en un mismo pais. La situacion interior de la nacion española está muy léjos de haber mejorado. Los carlistas ganan de dia en dia terreno, y se asegura que cuentan en la actualidad con un ejército de 30,000 hombres, perfectamente equipados. Los intransigentes, como lo prueba el incidente de Cartagena, no le van tan poco en zaga á los partidarios del derecho divino.

Creemos, empero, que es muy digno de ser conocido de nuestros lectores el incidente que se refiere al presbítero Santa-Cruz. Apénas hubo el pretendiente pisado el suelo de la península, se apresuró á excomulgar á ese cura, fanático y loco, cuyos actos de bandolerismo han llegado á ser legendarios. Santa-Cruz no es ya cabecilla carlista, y, segun algunos periódicos, en estos momentos debe encontrarse camino de Roma, á donde va á buscar con la bendicion papal el perdon de los innumerables crímenes con que ha manchado su alma y sus vestiduras sacerdotales.

Ese incidente no ha variado, sin embargo, en lo menor el plan de campaña de los carlistas, cuyos cabecillas seglares siguen manchándose con iguales ó mayores crímenes que el cabecilla ordenado *in sacris*.

⁂

Habiéndonos tomado mas espacio que el que hubiéramos deseado en la presente revista, los asuntos de Francia y España, vamos á resumir en pocas palabras los que se refieren á las otras potencias.

Del otro lado del Canal de la Mancha nos ha venido en esta quincena la que nosotros juzgamos como la mas importante de las noticias que haya producido en ese espacio de tiempo la política europea. En efecto, las noticias de Inglaterra nos dicen que la Cámara de los comunes habia votado, á pesar de la oposicion del gabinete, una proposicion para que se suplique al gobierno que en toda cuestion que se suscite entre la Inglaterra y cualquiera otra potencia, se recurra á un tribunal arbitral ántes que á las armas. La proposicion de la Cámara de los comunes manifiesta igualmente el deseo de la legislatura inglesa de que el gobierno procure por todos los medios posibles llegar á un acuerdo con las otras naciones para establecer un tribunal permanente de arbitraje. Aunque esta proposicion haya sido considerada por el gabinete inglés y por una gran parte de la prensa como irrealizable, ella prueba por lo ménos que las ideas de humanidad y de justicia se abren paso cada dia y que tal vez el mundo marcha hoy á su perfeccionamiento.

Nos parece que es tambien un acontecimiento político de importancia la celebracion de esponsales entre el duque de Edimburgo, segundo hijo de la reina Victoria, y la gran duquesa María Alexandrowa, hija única del Czar de Rusia, celebrados últimamente. Siendo la Inglaterra y la Rusia dos potencias rivales, bien se deja comprender el alcance de semejante ceremonia. El casamiento de dichos príncipes tendrá lugar en el año próximo.

En Alemania, una gran noticia que llevará el espanto al corazon de muchos de nuestros lectores. El cólera hace estragos en algunas ciudades de la Confederacion y, segun nuestros datos, en la capital de Austria.

En Alemania se habla tambien del retiro absoluto del príncipe Bismark de las funciones de ministro de relaciones exteriores de Prusia para no conservar sino las de canciller del imperio; pero, á pesar de que algunos periódicos han llegado hasta designar su sucesor, semejante noticia no ha sido aun confirmada.

En Italia, el nuevo gabinete ha sido perfectamente recibido, y segun algunas correspondencias que tenemos á la vista, presentará muy pronto un plan de reformas que zanjará muchas de las cuestiones que tan vivamente preocupan á aquel hermoso pais.

En Suiza, la asamblea general de la Confederacion acaba de aprobar todas las decisiones tomadas anteriormente por la Asamblea cantonal de Ginebra, relativamente á Mgr. Mermillod y al nombramiento de los párrocos nacionales, cuestiones en que están perfectamente enterados nuestros lectores.

Mucho tendríamos todavía que decir si quisiéramos penetrar en algunos interesantes detalles de la política interior de otros paises de Europa; pero la extension del presente artículo nos obliga á poner aquí punto final, esperando que nuestros lectores, por lo que dejamos dicho, se habrán formado una idea exacta del movimiento europeo en las semanas comprendidas entre el 16 y el 30 de Julio de 1873.

La República de Chile.

Al pié de estas líneas publicamos hoy el mensaje con que el presidente de la República de Chile inauguró en la capital, el 1.º de junio próximo pasado, las tareas del nuevo Congreso nacional, elegido por el pueblo en abril del presente año.

Noble y elevado, como conviene á la nacion que representa, el lenguaje del presidente de Chile es una palabra de verdadero consuelo para todos los que sentimos en nuestro pecho el orgullo de haber nacido en el seno del Nuevo Mundo.

Sucesivamente hemos registrado en nuestras columnas con verdadero entusiasmo los progresos de Colombia, el Perú, la República Argentina. Hoy que le toca su turno á Chile, sentimos que la alegría se renueva en nuestro corazon al leer esas páginas dictadas por el mas sincero patriotismo, y que encierran una historia de nuestra hermana en el año que ha corrido desde el 1.º de junio de 1872. Esa historia está preñada de acontecimientos verdaderamente notables. Es la historia de un año de progresos, de adelantos morales y materiales, en una parte de nuestra querida América. Nada entónces mas legítimo que nuestro entusiasmo y nuestro orgullo al consignarla en las columnas de nuestro periódico.

Las palabras del presidente de Chile, cuya lectura recomendamos á nuestros lectores, vienen á confirmar cuánto hemos dicho en distintas ocasiones sobre los progresos alcanzados, á la sombra de la paz mas envidiable, por una de las primeras naciones de la América latina.

Hé aquí el mensaje á que nos referimos:

CONCIUDADANOS DEL SENADO Y DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS.

Un año mas de paz y de progreso ha corrido para la nacion. Ningun leve tropiezo ha perturbado su marcha constantemente próspera y tranquila.

Es honroso para el pueblo y particularmente satisfactorio para el magistrado que pueda repetiros este solemne y grato saludo, que va siendo ya una antigua y gloriosa divisa de nuestra jóven República.

A nombre del pueblo, me complazco en tributar el mas rendido homenage de la gratitud pública á la Divina Providencia que así nos favorece y nos distingue con tan especiales beneficios.

Nuestras relaciones con las potencias extranjeras siguen cultivándose con el esmero y cordial benevolencia que han caracterizado siempre nuestra política internacional. Nos hallamos en paz con todos los pueblos de la tierra, y no hay temor fundado de que sus amistosas relaciones puedan alterarse en lo futuro.

El 5 de diciembre último fué firmado en la Paz el arreglo que se celebró entre el ministro plenipotenciario de Chile y el de Relaciones Exteriores de Bolivia, con el fin de dar cumplimiento á las estipulaciones del tratado de límites de 1866. Como este arreglo no contenia otra cosa que la ejecucion de obligaciones formales ya existentes, juzgué que su simple ejecucion no requeria una nueva sancion del Congreso.

El gobierno boliviano, sin embargo, ha creido que por su parte debia someter el mismo arreglo á la aprobacion de la Asamblea legislativa de aquella República, y es de esperar que ella lo acepte, tanto porque en él se han consultado los intereses recíprocos de los dos paises, cuanto porque podria llegar á ser insostenible y peligroso para sus cordiales relaciones la prolongacion indefinida de una situacion incierta y precaria.

Nuestra cuestion de límites con la República Argentina ha llegado, puede decirse, á su término, desde que está ya casi agotada la discusion de los títulos que las dos Repúblicas invocan para pretender la soberanía esclusiva de la parte austral del continente americano, en la extensa rejion de la Patagonia, Tierra del Fuego é islas adyacentes.

Esta discusion ha venido á demostrar que los derechos de Chile al territorio cuestionado son claros é irrefragables; pero en el deseo de extinguir cuanto ántes el único motivo de divergencia que existe con nuestros vecinos del otro lado de los Andes, mi Gobierno propuso á la Legacion argentina una base de transaccion, en virtud de la cual se dividiria por mitad el territorio cuestionado.

Esta base, la mas racional y justa sin duda, ha sido desgraciadamente desechada, como lo fué tambien por nuestra parte la que anteriormente habia formulado aquella Legacion, en razon á que por ella se pretendia restrinjir nuestros derechos hasta mas acá aun de aquello de que Chile está en quieta y pacífica posesion, hace ya treinta años.

En tal situacion, no queda, pues, otro recurso para dirimir la contienda que establecer el arbitraje previsto por el tratado de 1856, que es lo que ya se ha propuesto al gobierno argentino. Se espera la contestacion de este, y es de presumir que se arribará muy pronto al nombramiento del árbitro.

La deficiencia de las leyes existentes en materia de colonizacion é inmigracion y los escasos recursos consultados para su fomento, han sido causa de que aun no se halla dado á aquellos ramos importantes de la administracion pública todo el impulso que reclaman. Se ha prestado, sin embargo, al asunto toda la atencion que merece, y me es grato anunciaros que están en via de realizacion varias empresas, cuyo objeto principal es introducir colonos en nuestros territorios del Sur.

Para remover los obstáculos que se oponen por el momento al propósito que tiene en vista el gobierno, es indispensable que cuanto ántes sancioneis los proyectos que se relacionan con esta materia y que penden ante vuestra consideracion, como tambien que asigneis recursos mas abundantes para el objeto.

En el interior, el año de que os doy cuenta ha sido de fecundo y constante trabajo.

Me he apresurado á hacer uso de las diversas autorizaciones con que honró á mi gobierno el anterior Congreso, para realizar las grandes obras que hoy están en via de ejecucion, á la vez que he atendido con esmero la marcha de las contratadas con anterioridad.

Puedo desde luego anunciaros que el ferro-carril de la Palmilla se encuentra en este momento entregado en su totalidad al servicio público y que muy luego hará sentir su benéfica influencia en aquella parte de nuestro territorio que va á ser directamente favorecida por él.

El ferro-carril entre San Felipe y los Andes avanza rápidamente y hay completa seguridad de que será entregado al tráfico público en la época fijada en el contrato, es decir, en el mes de diciembre venidero.

El gran ferro-carril entre Talcahuano y Chillan, estará tambien corriente en toda su extension para la misma época.

Sabeis, por la oportuna publicacion que se hizo de todos los documentos, que en los primeros dias de mayo se contrató ventajosamente la construccion de ferro-carriles entre Curicó y Chillan, y entre San Rosendo, los Angeles y Angol, debiendo quedar terminados en el plazo de tres años.

Con razon se promete el pais grandes beneficios de esta importantísima obra, que está llamada á influir de un modo tan poderoso, no solo en la prosperidad del comercio, de la agricultura y de la industria, sino, lo que es mas importante, en la seguridad y completa pacificacion de la frontera.

La locomotora va á resolver en breve tiempo el problema de tres siglos, manifestando prácticamente á los bárbaros pobladores de aquellos ricos é inmensos territorios, el poder y las ventajas de la civilizacion.

El ferro-carril de Valparaiso extiende tambien sus rieles hasta el nuevo muelle y los almacenes fiscales, dejando en su carrera una nueva calle que la ciudad reclamaba con urjencia para su servicio. En el momento en que os hablo, esos trabajos, contratados en los primeros dias del pasado marzo, se encuentran en plena actividad.

La administracion del mas importante de nuestros ferro-carriles ha seguido ocupando preferentemente mi atencion.

Por mucho tiempo esa administracion fué duramente combatida, y sin entrar á averiguar si esos ataques eran justos en el pasado, debo declarar hoy que, á juicio de mi gobierno, no merece sino elogios, por los grandes y felices resultados que alcanza, con los pequeños y de todo punto insuficientes recursos con que cuenta.

Pero no podemos exigir imposibles, y si en este año se ha podido conducir la cosecha con prontitud y regularidad, ha sido sometiendo el equipo á un servicio violento y peligroso, lo que no podria repetirse una vez mas sin caminar rápidamente á su completa destruccion.

Es, pues, absolutamente indispensable que me autoriceis para adquirir el equipo y dotar á esa línea de las obras permanentes que exige el buen servicio.

El ministro del Interior os dará cuenta oportunamente del estado en que se encuentra la construccion de los nuevos hospitales, la obra que miro con mas predileccion entre todas las que ha emprendido mi gobierno.

Por mi parte, me limito á manifestaros que son muy dignos de la gratitud pública los honorables caballeros que dirigen esos trabajos.

Una comision compuesta de senadores y diputados está encargada de dirigir y activar la construccion del palacio del Congreso. Gracias á su empeñosa dedicacion, celebrareis en él las sesiones de 1875.

Ha sido muy sensible para el gobierno no poder presentar desde luego á vuestro exámen y aprobacion los códigos de enjuiciamiento, penal y de minería, mejora esperada por tan largo tiempo.

La redaccion de esos diversos proyectos está por fin terminada; mas su prévia revisacion, obra lenta de suyo, durará todavía algunos meses mas, á pesar del empeño con que trabajan las diversas comisiones á quienes se ha confiado esa delicada tarea. Me lisonjea, sin embargo, la esperanza de someter á vuestra consideracion estas obras ántes de que se termine la sesion legislativa de este año.

Me permito al mismo tiempo, para que tengamos cuanto ántes realizada la completa codificacion de nuestras leyes, recomendar de nuevo á vuestro celo el despacho del código militar, cuyo proyecto aguarda vuestra aprobacion.

Me hago igualmente un deber de empeñar vuestra solicitud para la creacion de la nueva corte de apelaciones en Santiago y los nuevos juzgados de Valparaiso y Concepcion que cada dia reclama mas urgentemente el buen servicio judicial de esos pueblos.

Se ha emprendido simultáneamente la construccion de las carceles de Chillan, Curicó y Quillota. Aunque esas obras, que quedarán terminadas ántes de dos años, imponen al Erario un considerable desembolso, él está muy justificado por la necesidad, que era ya muy imperiosa, de dotar á esos pueblos de establecimientos penales adecuados á sus exigencias.

Están hechos los planos y presupuestos definitivos para terminar la penitenciaría de Talca, con las modificaciones acordadas por la comision que el gobierno nombró al efecto. Es urgente acelerar la conclusion de esa obra y espero que concedais los fondos necesarios para ella.

Los juzgados y escribanías de Valparaiso funcionan ya desde el mes de marzo en las oficinas adecuadas y centrales que se estaban preparando al efecto. El servicio judicial de aquella ciudad ha recibido así una importante mejora.

La instruccion pública en todas sus esferas ha continuado recibiendo la mas ámplia y decidida proteccion del gobierno.

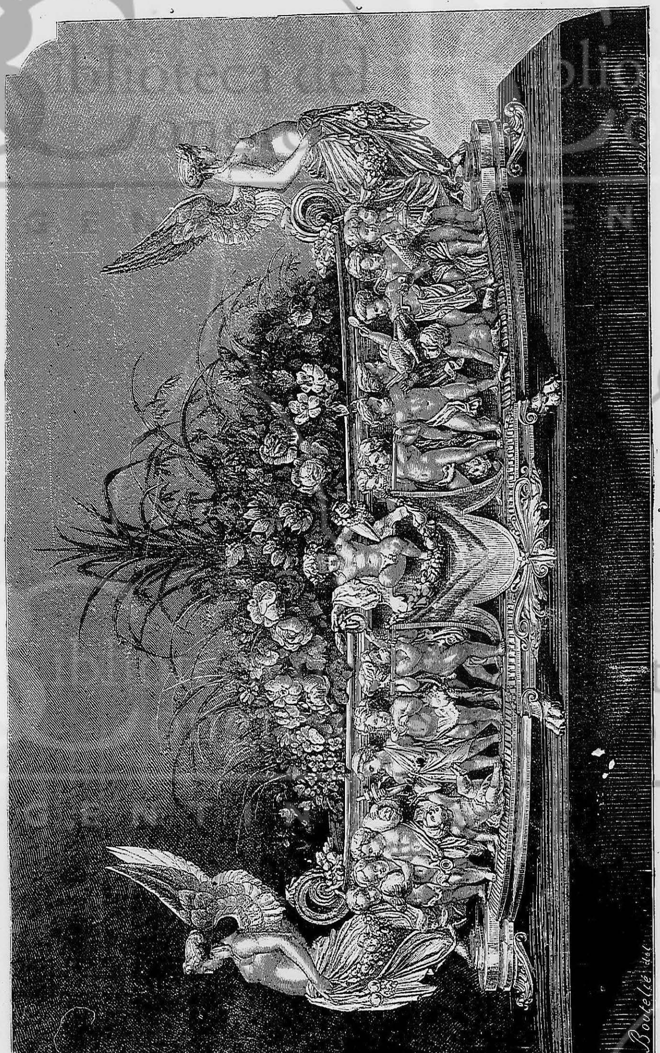
En la organizacion y régimen de la instruccion primaria se han emprendido reformas sustanciales, de las que el gobierno espera copiosos frutos en el porvenir.

Es consolador al mismo tiempo notar la perseverante solicitud de los pueblos para la fundacion de nuevas escuelas. Nada prueba mejor este noble celo que los donativos de locales para dichos establecimientos, donativos cada dia mas numerosos con que los vecinos contribuyen á esta obra de regeneracion social.

En la instruccion media y superior se nota igualmente un progreso rápido y creciente.

Haciendo uso de la autorizacion que me concedió el anterior Congreso, se ha comprado un escelente local para construir el Liceo de Valparaiso. Se trabajan actualmente los planos y presupuestos de un establecimiento que corresponda á las necesidades y á la importancia de aquella populosa ciudad.

Si el benéfico movimiento que se observa en el concurso



OBRA ARTÍSTICA QUE FIGURA EN LA EXPOSICION DE VIENA

de los ciudadanos para venir en ayuda del Estado y para rivalizar con él en la inmensa y difícil tarea de educar á la juventud, toma el vuelo que es de esperar, ántes de muchos años nada tendremos que envidiar á las naciones mas adelantadas en tan importante ramo. El régimen robusto y fecundo de la libertad, que eleva la inteligencia y despierta la actividad de los pueblos, es el único que pude curar su indiferencia ó su apatía en tan grave asunto, el único conforme con las instituciones que nos rigen y el único tambien que puede dar á aquel movimiento un impulsso vigoroso, universal y verdadero.

El total de las entradas fiscales en 1872 ha sido de trece millones ochocientos cuarenta y tres mil doscientos ochenta y ocho pesos; superior al de 1871 en dos millones setenta y un mil cuatrocientos ocho pesos.

En el primer cuatrimestre de este año la aduana de Valparaiso ha rendido cuatrocientos ocho mil trescientos setenta y un pesos mas que en igual periodo del año próximo pasado.

El incremento estraordinario de nuestras rentas es una prueba del desarrollo que toman el comercio y la industria; porque nuestro sistema rentístico tiene su fuente principal en la contribucion aduanera, que tan estrechamente ligada se encuentra con la prosperidad de la riqueza nacional.

La ordenanza de aduanas que se promulgó á fines del año pasado se ha puesto en vigor sin que ningun inconveniente sério se haya suscitado al plantear las importantes reformas que contiene. En poco tiempo mas se dictará el reglamento que complementa ese código.

En virtud de la autorizacion que me confiere la ley de 13 de julio de 1872, se ha dictado un reglamento para la esplotacion de los bosques de propiedad fiscal y particular. Confio en que las nuevas prescripciones encontrarán una favorable acogida en los propietarios de bosques, á cuyos derechos se han impuesto algunas limitaciones exijidas por el interés público.

La actual organizacion de las oficinas de hacienda adolece de antiguos defectos que es urjente corregir. Para lograr este objeto se os presentará un importante proyecto de ley que les dé una nueva forma.

Las leyes de hacienda que penden ante vuestra consideracion y la de reforma de la de patentes que os será sometida en pocos dias mas, reclaman una atencion preferente del Congreso. En ellas se consultan disposiciones destinadas á disminuir los impuestos que gravan las pequeñas industrias y á los propietarios de heredades que poco producen.

Haciendo uso de la autorizacion que me conferian las leyes de 4 de enero y 26 de diciembre del año próximo pasado, contraté á principios del presente con el Banco Nacional de Chile un empréstito por diez millones setecientos mil pesos, cuyos bonos se han colocado en Lóndres al tipo de noventa y cuatro por ciento. Estos bonos, que tienen un cinco por ciento de interés y un dos de amortizacion, habian sido tomados á firme por el prestamista al noventa por ciento, debiendo partirse por mitad entre éste y el Estado, el mayor valor que se ha obtenido en la colocacion del empréstito.

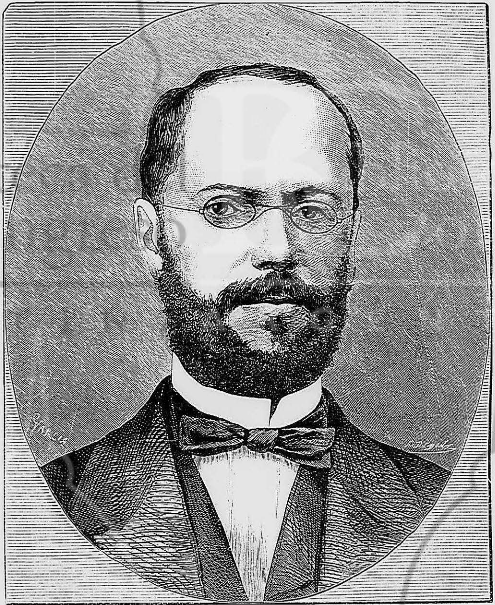
Salvo un millon de pesos que se ha pedido en oro para la casa de moneda, el total del empréstito se invertirá en Lóndres en los pagos que tendremos que hacer allí, con lo cual ahorraremos los gastos del cambio por las remesas de fondos.

Esta negociacion, que ha sido la mas valiosa que ha realizado la República, honra nuestro crédito en el exterior y es una prueba muy satisfactoria de los grandes recursos de que podemos disponer en el interior.

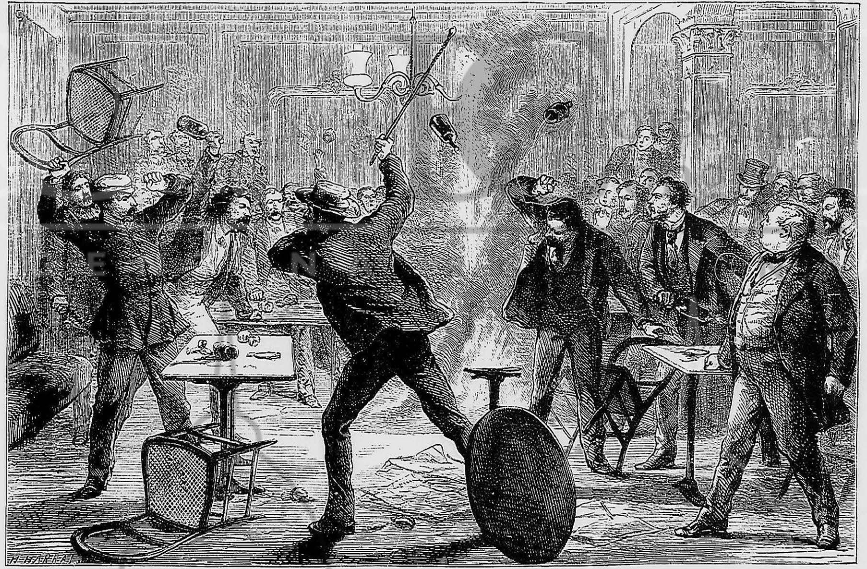
En cumplimiento de la ley de 24 de diciembre último he contratado por medio de una licitacion pública la construccion de ocho almacenes de depósito para la Aduana de Valparaiso. Este importante trabajo debe ejecutarse en el plazo de dos años.

No habiéndose presentado postores para la obra del muelle de Valparaiso, se está construyendo de cuenta del Estado, para lo cual se ha traido de Inglaterra la ferreteria y máquinas necesarias.

Se ha invertido la mayor parte de la cantidad consultada en el presupuesto corriente para iniciar los trabajos del edificio de la Exposicion que se abrirá en esta capital el 5 de abril de 1875. A fin de que la obra se continúe con la actividad necesaria, os recomiendo el pronto despacho del proyecto de ley que os será presentado, pidiendo autorizacion para invertir los fondos que demanda la con-



JOSÉ MARÍA IGLESIAS.



ESCENAS EN UN CAFÉ DE MADRID.

tinuacion de los trabajos iniciados. Es muy satisfactorio el estado de tranquilidad en que se ha mantenido la frontera, el cual ha contribuido á dar á los intereses materiales en esa parte de nuestro territorio un poderoso impulso.

Nuestro ejército se encuentra ya en posesion del armamento encargado últimamente á Europa.

La construccion de las naves, para cuya adquisicion me autorizó el Congreso, se encuentra muy adelantada. Dos de esos buques, el destinado al servicio de la colonia de Magallánes y el que se destinará á la exploracion y navegacion de los rios del Sur, saldrán probablemente de Europa en el mes de julio próximo.

CONCIUDADANOS DEL SENADO Y DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS.

Buscando la estimacion de mis conciudadanos en la activa y esmerada consagracion á su servicio, puedo congratularme de que los desvelos del gobierno no han sido estériles para el adelantamiento de la República.

Se han iniciado y proseguido con incansable perseverancia grandes obras que reportarán á la nacion incalculables beneficios y que son para ella una prenda segura de prosperidad y mejora.

Nuestro pueblo, emprendedor y laborioso, sabe bien que la indolencia no da derecho á la fortuna ni títulos á la gloria. Por eso, á la sombra de una paz sólida, establece y multiplica cada dia las empresas útiles. El bienestar general despierta y alienta poderosamente la actividad privada.

A nosotros tambien toca en otra esfera hacer fecunda la paz de que gozamos. A nosotros toca estimular y dar vigor con el ejemplo del civismo y del trabajo, ese benéfico espíritu de empresa, distintivo de los pueblos jóvenes y viriles.

Servidores de la nacion, le debemos nuestro tiempo y nuestros asiduos cuidados, somos responsables del bien que le falte ó del mal que sufra por nuestro escaso celo.

Muchas leyes importantes, y entre ellas nuestra ley fundamental, aguardan reformas largo tiempo reclamadas por la opinion. De vosotros depende que el pais vea pronto satisfecha esta justa aspiracion. Aprovechemos la feliz tranquilidad de los ánimos para mejorar nuestras instituciones. Hagamos que ellas afiancen con la augusta sancion de la ley el espíritu de libertad que reina en nuestras costumbres públicas.

Procurar sin descanso el bienestar y engrandecimiento del pais, hacer que cada dia de nuestros trabajos sea una página honrosa de su historia, es el programa mas digno del pueblo á quien servimos, el mejor tributo que podemos pagar á la nacion que acaba de elejiros y confiaros sus mas altos intereses.

El trabajo, la libertad y la paz, fundarán así un afortunado y duradero imperio, que labrará la felicidad del pueblo y la gloria de nuestras instituciones republicanas.

Santiago, junio 1.º de 1873.

FEDERICO ERRÁZURIZ.

◆

Apuntes sobre Santo Domingo

Y SU ANEXION Á LOS ESTADOS UNIDOS.

I

En el último mensage que ha dirigido, con fecha 4 de abril, á las Cámaras federales, el presidente de la Gran República Norte-Americana M. Ulises Grant, con motivo de su toma de posesion por segunda vez del poder presidencial, léense varios párrafos relativos á la cuestion de Santo Domingo.

Menciona el presidente Grant la proposicion de admitir como territorio de los Estados Unidos á la antigua colonia española: «dicha proposicion, en la ilustrada opinion del general-presidente, serviria los mejores intereses de Santo Domingo y la Union; no obstante, debe reservarse al porvenir. Toda adquisicion territorial no tendrá su apoyo sino en tanto que sea aprobada por el pueblo. Confiesa, sin embargo, hipócritamente que él nunca ha llegado á temer que el gobierno se debilite ó decaiga á consecuencia de extensiones territoriales ó del desarrollo de la educacion. Los telégrafos, las máquinas de vapor lo han cambiado todo; á él no le repugna creer que Dios prepara el mundo á formar un solo pueblo, hablando un solo idioma, sin necesitar mas ni ejércitos ni flotas.»

Mucha perfidia envuelven las anteriores filantrópicas consideraciones. Siendo, pues, la ocasion oportuna, permítasenos hacer una breve reseña de los trámites que ha seguido una cuestion, en que dos presidentes, dos generales, traidor el uno, dictador el otro, usurpando prerogativas y derechos que no les confieren las constituciones de los pueblos que rigen, han traficado con la integridad territorial, con la soberanía é independencia de un pueblo á quien su afan y batallar constante por conquistar su libertad tardía, hacen digno del respeto y admiracion de todos los que aman la libertad y la República.

La abrumadora responsabilidad de estos hechos, sabemos á quien atribuirla si se atiende á otro mensage dirigido por el presidente Grant á las Cámaras, con fecha 5 de abril de 1871, al remitirles el informe de una comision mandada á la isla de Santo Domingo con el objeto de ilustrar la opinion pública del pueblo americano.

«Poco tiempo despues de haber ocupado la presidencia, dice el mencionado mensage, se acercó á mí un agente del presidente Baez proponiéndome la anexion de Santo Domingo á los Estados Unidos...»

«A estas declaraciones nada contesté, añade en otro párrafo, ni manifesté opinion alguna sobre semejante proposicion. Mas, andando el tiempo, se acercó á mí otro caballero dominicano, quien me hizo iguales manifestaciones y fué recibido de la misma manera.»

Sin embargo, «abrigando el íntimo deseo de sostener la doctrina de Monroë» el presidente Grant nombró, por lo tanto, un comisionado con el objeto de averiguar los verdaderos sentimientos del gobierno y del pueblo de la República Dominicana respecto de la anexion. En virtud de dichos informes negocióse un tratado con el presidente Baez para la adquisicion de la República de Santo Domingo, que el Senado de Washington, mas escrupuloso que los dos presidentes, rechazó por medio de un voto solemne el 30 de junio de 1870.

Despues de semejante naufragio lo natural, era desistir; pero siendo la anexion deseo del uno, delirio del otro, convinieron, á principios del 71, enviar á Santo Domingo una comision numerosa é ilustrada, con el noble fin de presentar al pueblo inconsciente una informacion mas ámplia.

Deslumbrados los honorables comisionados por la feracidad y extraordinaria riqueza de aquel suelo, por la imponente magestad de aquellas montañas y selvas tropicales, exclamaron, bajo el influjo de una impresion meramente estética: «El sentimiento del pueblo dominicano en favor de la anexion es casi universal.»

Miéntras tanto, los corresponsales de los principales periódicos americanos, que formaban tambien parte de la comision, probaban lo absolutamente contrario en sus correspondencias, é ilustraban la opinion pública que se iba pronunciando mas enérgicamente cada dia contra propósito tan insensato.

Al mismo tiempo la política de Grant recibia duras lecciones en el seno del Congreso. El 24 de marzo el senador Sumner protestó enérgica y elocuentemente contra *los arbitrarios é injustificables medios* empleados para favorecer la anexion de Santo Domingo, pidiendo al fin de su discurso que se retirasen las fuerzas navales de las costas de aquella isla, que se desconocieran los actos hostiles de esas fuerzas contra la vecina república de Haiti, favorable á la revolucion anti-anexionista; y, enfin, que se declarase que el poder ejecutivo habia hollado la Constitucion, haciendo sin autoridad actos de guerra. En el curso de los mismos debates el tribuno americano, apoyado por el senador Carl Shurtz, estigmatizó al *déspota imbécil*, y á sus agentes Cazeneau, y Fabens; y, demostrando que la Constitucion de los Estados Unidos y el derecho de gentes habian sido violados, acabó con las veleidades anexionistas de Grant á la vez que hirió de muerte las esperanzas de Baez.

Miéntras tanto llega la época de la eleccion presidencial en los Estados Unidos.

Grant, ocupado de preparar su reeleccion, finje abandonar un proyecto antipático á muchos americanos; pero en realidad sigue combinando solapadamente con Baez los medios de ejecutarlo bajo otra forma.

Este, al ver el entusiasmo con que fué acojida la candidatura anti anexionista de Horacio Greeley, sintió un momento turbarse su espíritu al pensar que podia perder el beneficio de tantas intrigas.

Trocóse en germanismo su entusiasmo por los Yankees; y con la desesperacion del náufrago que vé alejarse entre espuma y niebla la callada nave, su única esperanza, tendió las manos hacia la Prusia, y ya sea por despertar los celos del gabinete de Washington y conseguir mejores condiciones, ya sea por no exponerse á que avortaran sus proyectos de venta por falta de comprador, acreditó un ministro cerca de la corte de Berlin.

Pero ya Grant habia sido reelecto; Sumner y Greeley habian desaparecido de la esfera política: qué mas se oponia á la realizacion de su intento?

No pudiendo, empero, por el veto del Senado llevar á cabo la anexion, los dos traidores tomaron una via indirecta. Firmando un convenio que cede á una compañía anónima *de la Bahia de Samaná de Santo Domingo*, dicha bahía y península por 99 años en pleno dominio de soberanía.

En virtud de ciertas cláusulas relativas á la construccion de telégrafos y caminos de hierro bien pronto podrá apoderarse la Compañía de toda la República.

Por medio de otra cláusula podrá traspasar sus derechos á quien le convenga y cuando lo crea conveniente. Es decir, que cuando Grant vea su poder bien firme y el Congreso bien dispuesto, conseguirá una ley que le permitirá hacerse dueño primero de Samaná, luego de la parte dominicana, y en fin del territorio entero de la isla de Santo Domingo.

Así juegan los déspotas con la soberanía de los pueblos!

◆

NAPOLEON III

III

La guerra de Crimea habia hecho prevalecer de nuevo la antigua verdad de que la opinion pública de Europa puede servir de poderoso apoyo, no solo para la guerra, sino tambien y con mas razon para la diplomacia. Bien léjos estaba Napoleon de menospreciar esta fuerza, y por lo mismo se guardó muy bien de soltar la menor palabra que dejase traslucir sus designios, esto es, la hegemonia en la Europa meridional. Ofreciale su situacion personal un programa mas halagüeño. El electo por siete millones de votos, representante de la voluntad nacional de Francia, debia interesarse necesariamente en pró de las naciones, y ser hostil á las soberanias rechazadas por la voluntad nacional. Y como Italia repeliese el yugo austriaco, el corazon democrático del emperador se sentia profundamente inclinado á los italianos. Esto no obstante, guardó largo tiempo la mayor reserva, dejando apénas transpirar en ocasiones raras su sentimiento benévolo por medio de algunas observaciones lanzadas como al azar.

En 1854 decia al embajador de Italia: «Afianzada quedará la civilizacion, si á consecuencia de la guerra de Crimea, recobran su independencia Italia y Polonia.» A fines de 1853 preguntó repentinamente al gran ministro de Cerdeña, Cavour: «¿Qué puede hacerse por la Italia?» Mas adelante, el año de 1856, suscitó la discusion sobre las cosas de Roma y de Nápoles con cuyo motivo pudo Cavour formular graves cargos contra Roma y Austria, respecto á la intolerable situacion en que estaba colocada Italia. Así trascurrieron dos años durante los cuales Cavour y la Asamblea piamontesa propagaron en el pueblo italiano las ideas de unidad y libertad nacionales. En 1858, se verificó la famosa entrevista de Cavour y Napoleon en Plombières: Napoleon rechazaba el pensamiento de la unidad italiana, y Cavour cuyo empeño principal era expulsar á los Austriacos, se manifestó dispuesto á aceptar la confederacion de los Estados italianos, formando parte de ellos el mismo pontífice. El Lombardo-Véneto, austriaco hasta entónces, Parma y Modena se incorporarian el Piamonte: al duque de Toscana se le revestiria de las Legaciones papales, si es que entraba en la confederacion, y en este supuesto el emperador debia ser dueño de Niza y Saboya: ventaja material que reclamaba la opinion pública en Francia.

Hiciéronse estas combinaciones sigilosamente. Dejando Napoleon á Cavour el cargo de hablar con entera franqueza de una guerra próxima, lo cual habia de suscitar la suspicacia é iras del Austria. Grande era la irritacion en Viena en donde se veia á las claras la influencia francesa oculta en la trama, y se resolvió ante la primera amenaza contra las posesiones austriacas, tratar sin duelo al violador de los derechos legítimos; pero el adversario era hábil, y la situacion de Austria en Italia vulnerable en varios conceptos, aun bajo el punto de vista del antiguo derecho de gentes. Conforme al tratado de Viena, de 1815, Austria debia poseer el Lombardo-Véneto, permaneciendo independientes los demas Estados de Italia. Esto no obstante, no tardó el Austria en firmar tratados especiales con Modena, Toscana y Nápoles, que le cedian importantes derechos, circunscribian considerablemente el poder de los soberanos, y asentaban de este modo la supremacía austriaca en la Península. Napoleon, que só pretexto de emancipar la Italia, aspiraba ocultamente al predominio, apoyó la accion diplomática contra aquellos tratados especiales exigiendo su rescision sin mentar al Lombardo-Véneto. Podria responderse en el terreno legal que los Estados italianos, en virtud de su independencia, eran dueños absolutos de ajustar los tratados que bien les pareciera; pero Napoleon consideró el derecho de gentes bajo otro punto de vista, aunque sin manifestar la intencion de suscitar cambios por medio de las armas, esperando hacer responsable de la ruptura á su adversario.

No pensaba aun estallar creyendo dar cima pacificamente á sus planes, por la instigacion combinada de todas las grandes potencias. No era de índole belicosa como su tio: ningun aliciente le ofrecian los ardores del combate y renunciaba fácilmente al laurel de guerrero siempre que el triunfo podia lograrse por los esfuerzos de la inteligencia. Aunque algo recelosa de su pujante aliada, Inglaterra se mostraba ardientemente simpática á la emancipacion de Italia. No participaba de igual entusiasmo la Rusia; pero el recuerdo de 1854 la impulsaba á favorecer cuanto pudiese mermar el poder de Austria. La Prusia, quejosa del Austria, durante la guerra de Crimea, habia estrechado sus relaciones con las cortes de Paris y de San Petersburgo. Por último, en el otoño de 1858, volvió al poder el partido liberal de Berlin, abatido en Olmütz, y no dudó un instante el emperador de que tomaria amplias represalias contra el Austria. Napoleon renovó las proposiciones de Persigny, en febrero de 1859, ofreciendo á la Prusia si le sostenia en la cuestion italiana, ayudar á aquella á conquistar el Holstein, el Hanover, la Hesse electoral, es decir, la hegemonía sobre toda la Alemania no austriaca. Así, pues, Napoleon fué el primero que indicó á la política prusiana los límites bien definidos de las anexiones de 1866. Pero salieron fallidas las combinaciones del monarca francés, basadas en ciertas consideraciones generales, y hasta en conatos particulares, atropellando personas y situaciones dadas. En vez de alianza, propuso Rusia un congreso europeo. Inglaterra, aunque inclinada á Italia, opinó por la paz y la neutralidad: la Prusia se negó al engrandecimiento ofrecido, así como á todo compromiso. Perdida la esperanza de la cuádruple alianza, Napoleon se asió á la idea de congreso emitida por la Rusia.

En efecto, de ventilarse la cuestion de los tratados especiales y de la hegemonía austriaca en Italia, podia embarazarse en extremo la situacion de Austria, y la corte de Viena estaba resuelta á impedir ese trance, esperando tomar la delantera á Francia en sus armamentos, atraerse la Alemania, dirigirse á Paris, derrocar el imperio y poner en el trono de Francia á Enrique V con un régimen legitimista y clerical, como el que regia á la sazon en Austria.

Por lo mismo, dió largas á las negociaciones relativas al Congreso y trató de grangearse la voluntad de Prusia con lisongera solicitud, por medio de la embajada que se confió al archiduque Alberto, declarando al mismo tiempo la guerra, en un *ultimatum* imperioso intimado á la Cerdeña.

Grande fué la sorpresa de Napoleon. Trascurrió un mes entero ántes de que á pesar de inauditos esfuerzos se pudiese poner en el territorio italiano un ejército de 100,000 franceses; pero pronto les siguió la victoria desde Magenta á Solferino, acrecentándose en Francia las esperanzas. Habíanse sublevado Modena, Parma y Bolonia; y el duque de Toscana se habia fugado, negándose á hacer causa comun con aquellas ciudades. El emperador habia enviado á Florencia al príncipe Napoleon su primo, con ánimo de sentarle en el trono (1).

Ocupada Roma por un lado, anexionada la Saboya por otro; entablados ya los manejos en 1856, para colocar en el trono de Nápoles (2) á Luciano Murat, el Piamonte y con él toda la Italia robustecería la alianza francesa. Pocos esfuerzos mas y Verona, fortaleza escasamente ar-

mada, caia á su vez en poder del ejército invasor y los austriacos desanimados eran expelidos del Venéto, lográndose así el fin propuesto: la emancipacion de la Italia; pero gobernada esta por vasallos de la Francia! Como quiera, debian surgir nuevos obstáculos.

Prusia fué la primera que intervino. De mucho atrás reclamaba el patriotismo de la Alemania del Sur que se auxiliase al Austria: el príncipe regente, poco dispuesto al principio á tomar las armas para restaurar en el trono á Enrique V y favorecer los intereses de Austria fuera de Italia, viendo ya que las bayonetas francesas amagaban las fronteras alemanas, se resolvió á levantar tropas. Su intencion, segun se cree, era ofrecer su mediacion á los beligerantes, tomando por base el restablecimiento de cosas establecido por el tratado de 1815, segun pedia al principio Napoleon, esto es, la abrogacion de los tratados especiales con el Austria, y el mantenimiento de esta potencia en sus posesiones. Despues de las victorias de Magenta y Solferino, lanzado el grito de «Italia libre hasta el Adriático,» y teniendo en cuenta el convenio secreto de Plombières, dichas proposiciones no eran ya aceptables para el emperador. Sin embargo, si estallaba la guerra con Prusia, si los diferentes cuerpos de tropas de la Confederacion alemana seguian las banderas prusianas, la Francia se veia amenazada por 400,000 hombres, á quienes solo podia oponer por el momento la mitad en el alto Rhin. Era la primera vez que desde su exaltacion al imperio se hallaba frente á frente amenazado por un peligro gravísimo sin ser dueño de los acontecimientos.

Afortunadamente, tampoco convino al emperador Francisco José el programa de paz de la Rusia, no queriendo aquel por envidiosos recelos que las tropas de la Confederacion guerreasen bajo las órdenes de la Prusia. «Antes cederiamos el Lombardo-Veneto,» dice la *Gaceta oficial* de Praga. Tampoco accedió á que se rompiesen los tratados con Módena, Parma y Toscana, importándole mas la restauracion de su primo en Florencia y Módena que el Lombardo-Veneto.

Napoleon penetró aquellos sentimientos en la entrevista de ambos monarcas. Apresuróse pues á concertar el tratado de Villafranca, por el cual el Austria cedia la Lombardía, conservando el Veneto, y restableciendo en sus dominios á los príncipes destronados. Todo esto debia llevarse á buen término pacificamente, sin intervencion extranjera y por órden exclusiva de Napoleon. Así las cosas, si los allegados á Francisco José recobraban el cetro en Florencia y Módena, la influencia del Austria iba á extenderse nuevamente por el centro y por el mediodía de Italia, á pesar de la perdida Lombardía.

Aunque coronado de los laureles de Solferino, Napoleon volvió descontento á Francia. Su tio, menospreciando los peligros, habia respondido á las amenazas de Prusia por una declaracion de guerra. Napoleon I hubiera comprendido que la trasformacion total de Europa solo puede verificarse por las armas; pero el sobrino sabia que no era general: los horrores del campo de batalla habian afectado profundamente su sistema nervioso, y apartaba de ellos sus ojos aterrados. Forzoso le era renunciar al predominio francés sobre la Italia que tanto le lisonjeaba, puesto que no podia dar al Piamonte el Veneto, Modena y Parma, conforme á las promesas de Plombières: tampoco le era posible reclamar en cambio la cesion de Niza y Saboya á Francia.

Preparábanse mas graves complicaciones.

Durante tres años habia empleado todos sus esfuerzos para encender el entusiasmo nacional en Italia, inflamado ya el pais, nadie aceptaba la restauracion de los príncipes expulsados: en Florencia, Módena y Bolonia el pueblo unánime pedia su anexion al Piamonte. Si Napoleon, con alguna palabra pronunciada en Turin, hacia inclinar el fiel de la balanza en sentido contrario á sus deseos, favorecia los intereses del Austria, enagenándose para siempre la Italia: en caso contrario, faltaba á los compromisos de Villafranca, y además la Italia resentida rechazaria el predominio francés en sus Estados. Todo lo mas que esperar podia, era la alianza del pueblo emancipado, último partido que merecia el apoyo de Inglaterra. Hubiera sostenido aun á la Italia, á ser dueño de su voluntad; pero en aquel momento expiaba su conducta de 1849: ya no era libre.

Los Estados pontificios debian, como lo restante, formar parte del reino de Italia, por consiguiente, el partido clerical en Francia era enemigo mortal de los italianos.

Para granjearse los votos de este partido para presidente y su *Te Deum* despues del golpe de Estado, habia Napoleon destruido la República romana, prescindido del derecho de vigilancia del Estado sobre la Iglesia y acrecentado por mil modos el poder del clero. Pujante ya este, no se atrevia á medirse con él: al proteger el movimiento italiano, recelaba perder su mas firme sosten. Vaciló, pues, varios meses á caza de expedientes, y, por último, al espirar el año se resolvió á emplear un término medio, decidiendo que el Papa, protegido por las bayonetas francesas, conservase el poder temporal de Roma y comarcas circunvecinas; pero que las provincias ya desprendidas correspondieran á la Italia.

De este modo creia poner en buen concierto á Roma é Italia; pero ambos partidos rechazaron con igual repugnancia la sentencia. El Papa reclamó de nuevo sus antiguos dominios, censurando de hipócritas y brutales las proposiciones del emperador: los obispos franceses levantaron unánime clamoreo en favor del Papa, en sus pastorales, en los sermones y periódicos. Rompióse repentinamente el glacial silencio político que reinaba en Francia. Por otra parte, seguro de dominar la situacion, Cavour reunió uno tras otro todos los Estados italianos, excepto Roma, y á su instigacion el parlamento italiano, en la célebre órden del dia del 27 de mayo de 1861, porclamó á Roma misma por futura capital del reino.

Entró entónces en una fase nueva el gobierno del emperador. Su política habia tenido la ventaja de haber sido lógica, consecuente y dirigida sistemáticamente á un término fijo. Desde aquel momento fué contradictoria consigo misma. Caminando simultáneamente hácia diversos fines que se excluian entre sí, anduvo errante de sistema en sistema, y la irresolucion fué su fisonomía característica. Ora Thouvenel ó Lavalette obligaron al soberano, indeciso, á dar algunos pasos en favor de Italia: ora la emperatriz y Drouyn de Lhuys le arrastraban á los piés del Papa. Cavour anhelaba sobre todo alejar de Roma las tropas francesas, é invocó el derecho de no intervencion, sentado por el mismo Napoleon, en virtud del cual, perteneciendo Roma á los romanos, las tropas italianas y francesas debian salir de la ciudad eterna para que los romanos resolviesen acerca de su propia suerte. Progresaban las negociaciones, cuando acaeció el fallecimiento de Cavour. Al año siguiente de 1862, promovió el Papa una gran demostracion en sentido contrario, y trescientos obispos fallaron que era necesario mantener los Estados de la Iglesia. Poco despues se recibió la desatentada expedicion de Garibaldi contra Roma y los franceses, expedicion que el gobierno italiano contuvo verdaderamente en Aspromonte; pero que produjo en Paris viva irritacion é hizo desechar seca y duramente las proposiciones de Italia sobre la evacuacion de Roma.

La influencia clerical triunfante á la sazon en Tullerías en favor de Roma, pesó en extremo en la decision de dos graves acontecimientos: la expedicion de Méjico y la campaña diplomática en favor de la Polonia. El obispo La Bastida, expulsado de Méjico, se granjeó la voluntad de la emperatriz y por ende la del emperador, para resolver la restauracion monárquica de Méjico: agregáronse á esto razones mas vulgares y principalmente la avidez de los especuladores de alto rango, que acechaban en aquel pais una presa bajo el punto de vista financiero. A decir verdad, el buen éxito de la empresa hubiera abierto vastos horizontes á la grandeza comercial, no ménos que á las colonias de Francia. Mas el triunfo era solo posible cuando la guerra civil, que acababa de estallar en los Estados-Unidos, hubiese destruido tan grande República. Creia Napoleon que la Inglaterra aprovecharia aquella favorable coyuntura para destruir la pujanza de su terrible rival: no es en mi juicio esta suposicion indigna de su inteligencia política, aunque le fué fatal por basarse en un error.

Reconcentró, pues, todas sus fuerzas dirigidas á los asuntos de Roma y de Méjico, imponiéndose la tranquilidad y retraimiento sobre todo lo demás; pero ni uno ni otro eran posibles para el sobrino de Napoleon I. Cuando estalló en 1863 la insurreccion de Polonia, suscitó esta la simpatía general en Francia, como tambien habia sucedido en 1831: los liberales obedecian al odio que les inspiraba la Rusia, y los clericales á la simpatía hácia los católicos polacos. En 1831 fué impotente esta explosion ante la estrecha alianza de las tres potencias orientales; pero en 1863 reinaba gran frialdad entre las cortes de Viena y San Petersburgo, y el ministro conde de Rechberg, aprovechando la ocasion de irritar á la Rusia, dejó abiertas las fronteras de la Galitzia á los polacos insurrectos. Por su parte el gobierno francés habia estrechado sus relaciones con el Austria desde que su política en Italia tomara un sesgo clerical. Creíase en Paris en la resurreccion de Polonia, merced á la cooperacion de Austria y de Inglaterra. Grande debia ser la confianza de Napoleon en sus combinaciones para suponer que estas, sin bayonetas, podian atraer y rendir á su adversario. Pero estrellóse contra nuevos y amargos desengaños.

La Prusia, recientemente colocada bajo la direccion enérgica de Bismark, resolvió al punto unirse á la Rusia para sofocar la insurreccion. Bastó esto para que el Austria se desentendiese de los negocios de Polonia: la Inglaterra solo prodigaba á los polacos amistosas palabras. La intervencion francesa logró solamente una nota acerba del príncipe Gortschakow, la union mas íntima entre Rusia y Prusia y el descontento con el Austria, á la cual se atribuyó el mal resultado diplomático. Ménos para atenuar que para disimular en cierto modo el feo que acababa de recibir, Napoleon III declaró el 5 de noviembre de 1863, en su discurso del trono, que estaban rasgados los tratados de 1815 y que por lo mismo pensaba convocar un Congreso europeo que zanjase todas las cuestiones pendientes. Pero esto le acarreó otro desengaño mas. La Rusia, que era sin embargo casi enemiga suya, fué la única que respondió con deferencia á la invitacion. La Inglaterra, su aliada de 1854, se negó rotundamente. El aislamiento político de la Francia era completo.

Diez dias despues de pronunciado el discurso, abrió al imperio nuevos horizontes un acontecimiento imprevisto: falleció el rey Federico de Dinamarca enardeciéndose la cuestion Schleswig-Holstein.

◆

Una dinastía culinaria.

Cuando estalló la revolucion francesa, vivia en Bagnolet, distrito de San Dionisio, un jardinero llamado Chevet: era el padre de la Chevet del Palacio Real, fundador de la célebre dinastía culinaria que conocen cuantos parisienses y forasteros han visitado la capital de Francia. Ocupábase esclusivamente en cultivar sus flores, habiendo descubierto algunas de esas combinaciones de simientes de un simple pentapétalo que dan una flor de rojo encendido y de un aroma intenso que hoy se encuentran á millares; pero en tiempo de Luis XVI la flor de Vénus no era tan comun como hoy.

Chevet tenia la honra de haber descubierto la *rosa del rey*, que llevó al palacio de Versalles con el patrocinio de Madame de Lamballe, de quien era estimado. Desde el descubrimiento y bautismo de esta flor, Chevet fué nombrado jardinero de todas las damas jóvenes y lindas de la córte, al frente de las cuales figuraba la reina, que se complacia en adornar y perfumar sus manos, su tocado, su pecho y su tocador con las mórbidas hijas de Chevet. La rosa ardiente, de tan emífero perfume, conocida á la sazon en Versalles con el nombre de la Chevette, era la flor predilecta de Madame de Lamballe, cuyos nervios se afectaban con el mas leve perfume. Facilitábasela cuanto podia Chevet, como tributo de agradecimiento, ignorando el infeliz que estas lindas flores se habian de teñir muy pronto con la sangre de su cara protectora! Esta terrible realidad, — la de ver las rosas anegadas en sangre, — forma un lúgubre contraste con el orígen de esta flor purpúrea, cuando al cogerla picó una espina los dedos de la citérea diosa. Desde la espina de las Cicladas á la cuchilla de Guillotin... hay un abismo!

Un dia, el bueno de Chevet se presenta cargado de rosas, para decorar y embalsamar los salones de cierta fiesta que María Antonieta iba á dar á una princesa austriaca á su paso por Francia. Pero el rey y la reina se habian puesto en fuga... Préndenlos en Varennes, y á su vuelta á Paris, son encarcelados en el Temple. Chevet tenia allí un amigo, le insta, le persuade, le seduce con una botella y consigue ofrecer á los prisioneros las rosas que en tiempos de triste calma brindó á las damas de la córte. Todas las mañanas recibe María Antonieta un ramillete algo ajado por las manos de los recelosos carceleros. Esto duró algunos meses; pero un dia no hubo rosas! La reina afligida se informa: Chevet está preso. Uno de los muchos comités, encargados de aplicar la ley de sospechosos, habia hecho comparecer ante su terrible presencia al sentimental mayordomo de Flora, y por la simple confesion de su oficio fué enviado al depósito de la seccion: esta era la antecámara de la Abadía... y todos saben lo que significaba la Abadía!

Llámanle una mañana, el infeliz echa su mano al pescuezo, creyéndole en inminente é inevitable peligro! y comparece ante el comisario de la seccion:

— ¿Eres tú quien cultiva flores en Bagnolet y en una sucursal próxima á Trianon?

— Sí, ciudadano.

— ¿Has descubierto una rosa que lleva el nombre de Chevette... para los ex-reyes?

— Para venderlas á los que me las pagan, ciudadano.

— Pues bien! Te nombro *verdugo*... de Bagnolet y de Trianon. Vas á *guillotinar* todas las rosas, á arrancarlas, á segarlas, á purgar de ellas el suelo! Es una mengua, un escándalo que la tierra sea profanada por esos aristócratas de la vegetacion! Vete y planta patatas. Si dentro de veinticuatro horas queda un solo rosal en pié, te mando á buscar... y... al buen entendedor sobran palabras! A otro!

Chevet no titubeó: arrancó sus rosas y plantó sus patatas y otras varias legumbres. Como con este ejercicio llegó á ser un gran horticultor, consiguió productos escelentes y arrendó en el Palacio Real un sitio para venderlos. Era allí vecino suyo un comerciante de harinas, llamado Rat; ocurrióselé agregar á su comercio de legumbres algunos pasteles, y los amasó y compuso de un modo particular que obtuvo grande acogida. Pero una nueva desventura le esperaba. Sábelo su comisario de seccion y el pobre Chevet es citado segunda vez y aparece tembloroso y exánime.

— Hola! con que te has propuesto en tu insolencia consagrarte al servicio de los aristócratas?

— ¿Por qué, ciudadano comisario?

— Antes cultivabas rosas inútiles y corruptoras de las buenas costumbres para los sibaritas y sensuales.... Hoy haces pasteles para los golosos! El pueblo necesita buen pan y no pasteles, estás? Saca mejor partido de tu harina como lo ejecutas con tus tierras. Si se vuelve á encontrar en tu casa una rosa ó un pastel, te envio á que hagas compañía á los que gustan de ellos... me entiendes?... A otro!

Creyó inútil Chevet contestar que tenia diez y siete hijos que mantener con el producto de su industria, y se resignó á su desventura. Este hombre tenia ya el instinto de las cosas delicadas y exquisitas: en efecto, cambiáronse los tiempos y ese principio de comercio en comestibles se desarrolló, tomó incremento y vino á ser una de las casas mas célebres en su género, con un nombre que será imperecedero; porque, muerto Chevet, hijo, hace cuatro años, á los cuarenta y nueve de edad, de un ataque apoplético, su yerno, sus dos hijos y la viuda quedaron encargados del establecimiento y le dirijen con una inteligencia poco comun y con una actividad incansable. Decimos esto en obsequio de los gastrónomos. Y volvamos á nuestro cuento.

Chevet habia recibido su educacion en el colegio de Santa Bárbara; tenia la costumbre de asistir al banquete anual de los antiguos alumnos, y llenaba dignamente su puesto de *notable comerciante* entre algun empleado superior y algun célebre abogado. Una vez, á los postres, al gustar cierto vinillo de Constanza que habia traido, no sin hacer de él grandes elogios, contó que aquel vino era para él causa de graves remordimientos que acibaraban su conciencia de hombre rígido en materia de probidad. Todos quisieron conocer la historia, y Chevet, por via de contriccion, por via de penitencia, la contó del modo siguiente:

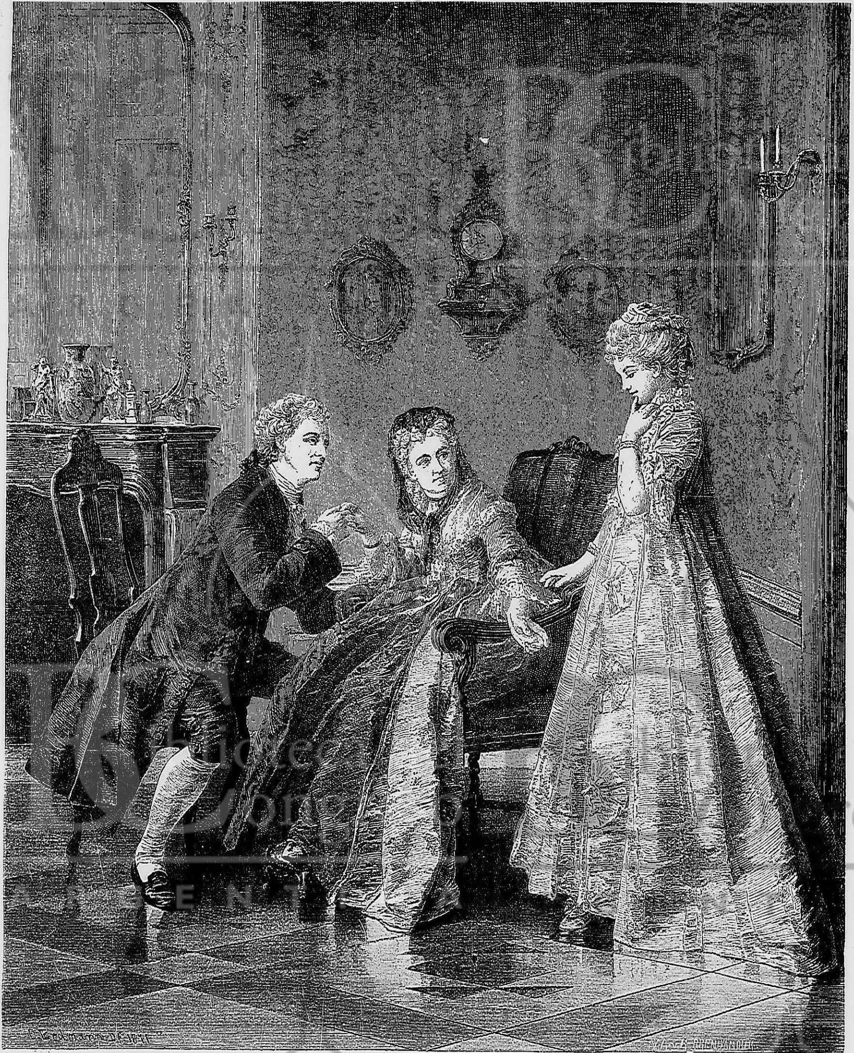
Todos ustedes tienen noticia de la venta de los vinos del marqués de Aligre — venta que forma época en los fastos de la gastronomía. Yo sabia que el opulento marqués habia logrado este vino por una coyuntura especial, y que ninguna bodega, inclusa la del famoso duque de Sommerset, podia vanagloriarse de tener un jugo de cepa de tal valía. Yo queria á todo trance quedarme con este vino; pero ¿cómo? Todos los vendidos hasta entónces habian sido pagados como un verdadero elixir, temia que se me escapase de las manos este *liquido rubí*..... á todo trance tenia que ser mio para mis grandes comidas diplomáticas, y sobre todo para los aniversarios de mis antiguos condiscípulos. ¿Cómo lograr mi intento?

---

(1) No cabe sobre esto la menor duda despues de las comunicaciones reveladas por Reuchlin.

(*Nota del autor.*)

(2) *La Farine Epistolaria*, 1,547 — *Gaceta histórica*, 27,375.



TIMIDEZ DE LA NOVIA.

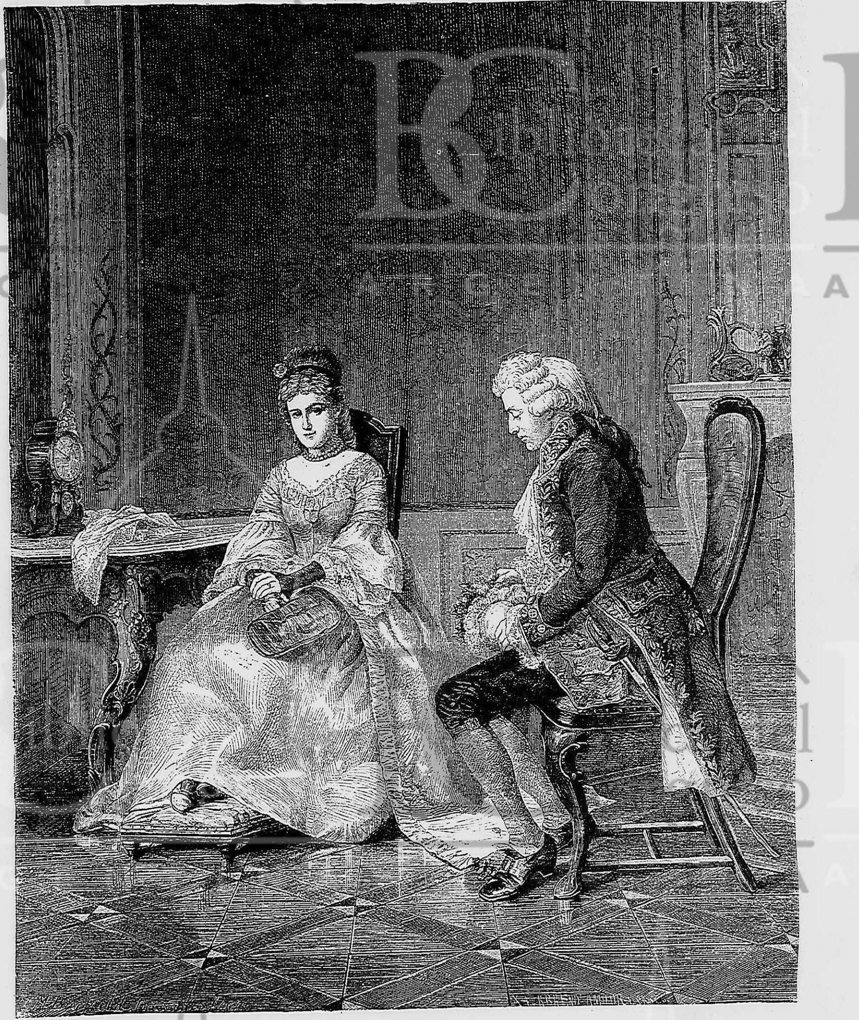
De repente tuve una inspiracion.... inspiracion culpable, lo confieso! y mi confesion debe contribuir á rescatar mi pecado, que perdonarán quizá los que están ahora al rededor de la mesa, saboreando el cuerpo del delito! El perito de la venta estaba á mi lado, dominando el grupo de los catadores; me dieron pues la primera copa, la llevé á mis labios... y en el mismo instante arrojé el líquido con un horrible gesto de amargura, exclamando:
— Puaf! qué demonio es esto?

En vista de lo cual nadie se atreve á gustar el brevaje torcido, amargo, corrompido, infernal.... todos le desdeñan, porque ¿quién se hubiera arriesgado á admitir lo que desechaba Chevet? Las doscientas botellas del néctar cien veces precioso, fueron adjudicadas por una cantidad mínima á un amigo, que se las llevó mas que de prisa. Sabido es que el marques de Aligre dejó 20 millones..... por consiguiente, el perjuicio para los herederos no era muy grande. Ese miserable brevaje, señores, es ese... ese néctar. Confesada mi culpa, amados compañeros, quereis honrarme chocando vuestras copas con la mia, á fin de ahogar el único remordimiento de mi carrera comercial?

Ninguno de los comensales tomó la palabra para condenar á Chevet, y todos los años sus antiguos condiscípulos le reiteran su absolucion ante una nueva botella de ese famoso vino de Constanza, único en Europa, y cuya cosecha célebre constituye una época, una tradicion ilustre entre los mas finos paladares del Cabo de Buena-Esperanza.

Anotaremos algunas anécdotas tomadas de la carrera de este célebre culinario, quien se complacia en contarlas.

La esposa de un ministro daba una gran comida: suprimimos por discrecion fechas y nombres. Los convidados eran *veintiseis*, todos personajes oficiales y de alto copete. La casa palacio era suntuosa, y como prueba del lujo, las sillas del comedor estaban cubiertas de piel de tigre. La mesa era espléndida, la bajilla y la cristalería reflejaban mil rayos de luz. El servicio era de antiguo



TIMIDEZ DEL NOVIO.

Sèvres, los manteles de Holanda, los vasos de Bohemia, los cuchillos de Inglaterra y la parte decorativa de Froment-Meurice. Sentados ya los convidados, circula la sopa... pero falta para el décimo-octavo comensal, aunque los tres precedentes no se han servido mas que una capa ligera como pan de oro.

— Vaya una cosa! — se dijeron los últimos convidados, pasando la lengua entre los labios y consolándose con un trago de Jerez.

Llega entónces una soberbia fuente de plata con langosta cocida, manjar nuevo, esquisito, inventado por Chevet. Presentan la langosta á los comensales que no habian tomado mas que una cucharada de sopa. A medio camino, estaba vacío el plato... á pesar de lo parcas que habian sido las porciones de cada uno! En el convidado en que vino á expirar la langosta, reducida ya á su esqueleto, empezó el de ternera con setas, que á su vez dió muy pronto su última piltrafa... De modo que un diplomático que se encontraba fatalmente colocado en el linde de las dos fronteras, tuvo que contentarse con las gotas de salsa de uno y otro plato para humedecer su pan y engañar el hambre.

No continuaremos detallando la triste historia de tan menudo servicio. Baste añadir que el faisan, reducido á partes miscroscópicas, presentó solo sus uñas y su pico á un académico muy conocido... por su amor... á la gastronomía. Un antiguo ministro tuvo por toda comida una alcachofa: tres condesas no hicieron mas que tocar con la punta de la lengua á una compota de granada, y el opulento banquero X... debió contentarse por todo postre con un limpia dientes! El lector esperará sin duda la solucion de este enigma: es muy sencilla.

El ministro daba á su mujer una cantidad fija para el gasto mensual de la casa. La señora derrochaba en su *toilette*, para la que apénas era bastante su presupuesto general, y sisaba cuanto podia á la parte bucólica desde la sopa al queso. Aquel dia habia encargado á Chevet una comida de *catorce cubiertos* para *veinticuatro*, lo cual esplica cómo todos los manjares concluian en el *décimo* *octavo*. Chevet, que supo la crísis en que se veian los dueños de la casa, esperó una nueva demanda, se informó del número exacto de los convidados, sirvió bajo este concepto, presentó su cuenta... y recibió su importe. Con dos comidas como aquella, Chevet estaba deshonrado.

Otra historia mas deplorable.

Catorce eran los convidados, políticos, diplomáticos científicos; amen de un cardenal, un general y un coadjutor del mediodía. Para combinar la comida, la señora de la casa habia ido en persona, con toda su dignidad aristocrática, al establecimiento de Chevet, con quien tuvo una larga conferencia. Rivalizaba hasta el estremo el amor propio de la una y del otro en escoger manjares raros y esquisitos. El presupuesto de la dama para sus catorce comensales era de 700 francos.

Y no obstante, se obstinaba en hacer ridículas economías en ciertos pormenores: en la mesa, por ejemplo: Chevet ofrecia una proporcionada al número de convidados, lo cual añadia cuatro francos al presupuesto. La dama se emperraba en su sistema económico y llamó á un carpintero que por dos francos alargó la mesa por medio de unos caballetes y tablas... La dama no cabia de contenta con su ahorro!

A cosa de las siete, todos los convidados estaban reunidos en el salon, en cuya puerta se presentó un lacayo anunciando con voz de barítono:

— La señora condesa está servida!

La comida lo estaba en efecto á la francesa, es decir, con todos los platos á la vez sobre el mantel. Cuatro candelabros de plata en forma de palmera, cada uno con veinte luces, arrojaban sobre las copas y los cubiertos mil rayos de luz reflejados por cien prismas. Chevet se habia excedido á sí mismo. Cualquiera hubiera dicho que Pablo el Veronés, ese gran director de escena de suntuosos festines, se habia encargado de agrupar y distribuir los aromáticos y suculentos manjares en medio de tan brillante aparato. La dueña de la casa habia escogido sus dos comensales de honor, los demás escogian sus asientos, segun la moda de hoy y renunciando al antiguo sistema que marcaba el asiento con tarjetas á cada uno. Todos, ántes de sentarse, se extasian al contemplar la magnificencia de tan suntuoso festin, de tan regalados manjares, de tan deslumbradora escena: todos sentian esa disposicion gratamente nerviosa que se experimenta á la vista de un goce seguro.

De repente, y en el instante mismo en que la señora de la casa va á tomar asiento junto al cardenal, se ve entrar por la puerta del comedor... un enorme y magnífico perro de Terra-Nova, que olfateando los sabrosos manjares, meneando la cola, se precipita con mil brincos entre los convidados, se oculta bajo la mesa y rebulle, corre y se solaza debajo de ella...

— El perro! el perro! — exclama despavorida la condesa. Acuden los criados para espantarle; mas el can se atrinchera detras de los bastidores, y con un movimiento brusco ajita, sacude, derriba la mesa del carpintero (ajustada en dos francos) y con ella vino al suelo, se hundió aquel soberbio aparato de festin!

Triste espectáculo! Ni el de las ruinas de Palmira! La sopa y el helado, el faisan y los licores, vasos, salsas, asados, pasteles, frutas, legumbres, cremas, mostaza, ostras, dulces, sardinas, cien ingredientes, desaparecen anegados en un océano de salsas y licores entre pedazos de cristal y porcelana de China! En presencia de tal destrozo, de semejante destruccion, de tan repentina catástrofe el mismo profeta que plañia sobre Jerusalen se hubiera desternillado de risa!

Mas entre las histéricas carcajadas de los comensales aparecia compunjido el rostro de la dueño de la casa con tan estrepitoso cataclismo! Procuró el coadyutor sacar el alon ó la pata de un pavo, pero el animalito tenia atravesado el corazon con el cuello de una botella, el vientre ensartado por un candelabro y una vela en la garganta! Los demas cadáveres estaban igualmente profanados! El ántes delicioso aroma se convirtió en un hedor insoportable. El festin era un repugnante cementerio. La condesa propuso ir á comer al Palacio Real; pero Chevet, que conocia hasta donde llegaban sus fuerzas, pidió tres cuartos de hora para volver á servir igual festin con mas sólida mesa. Dicho y hecho. El opíparo banquete tuvo su magnífica segunda edicion, sin mas novedad que un aumento en el presupuesto de 1,500 francos, — cambio de la moneda de los dos francos de ecomía!

Otra vez, el mismo Chevet hizo célebre una comilona del príncipe de Talleyrand. Habia aquel adquirido un par de doradas, pescado raro á la sazon en Paris, y que por lo mismo se pagaba á peso de oro.

Todos los ojos de los convidados estaban fijos con una especie de deleite, de concupiscencia, en el delicioso pescado, puesto en una bandeja de plata. El lacayo que servia la mesa, y que habia recibido cierta órden misteriosa, coge la bandeja, y con estudiada torpeza, la hace vacilar y rueda al suelo con el magnífico pescado. A tan desgraciada catástrofe, todos los comensales lanzan un grito de desconsuelo.

— No es nada, monseñor! — dice el mayordomo, — se traerá otra dorada!

Otra dorada!... El asombro es general! Nadie se atreve á forjarse tan dulce ilusion. Mas pronto los hechos la convierten en realidad! La segunda era mas grande, mas hermosa que la primera!

Chevet, orgulloso con los medios eficaces de abastecer su establecimiento, se complacia en preparar estos golpes de teatro. A veces la suerte le era ingrata; pero en trance como el que excitó á Vatel á suicidarse, Chevet hubiera salido del apuro con una caja de sus riquísimas conservas. Porque Chevet no es solamente cocinero, es ademas un gran químico! Su yerno y él han inventado un medio prodigioso de conservar los manjares en términos que encierran toda una comida calentita y sazonada en sus cajas de hojalata.

Así trasportan al campo el servicio de veinte cubiertos, incluso el café. Un dia llegó cierto inglés, y en un frances chapurrado le encargó comida para dos docenas de personas en su casa. El británico se expresa con tanta dificultad, que indica un dia por otro, y de aquí la indispensable equivocacion en el cumplimiento de su órden. Era para mediodía: veinticuatro platos y el servicio; manteles, vasos, vajilla, vino, todo. Los convidados se encuentran ya en el salon.... y no se nota el menor preparativo en el comedor!

A las doce y media, el inglés distribuye periódicos á sus convidados, sube á su coche y se presenta en casa de Chevet, el cual así pensaba en el hijo de Albion como en el Tamerlan de Persia. Explosion británica! Consúltase el libro de pedidos.... y de él resulta que nuestro inglés está equivocado; mas crece su cólera con su equivocacion y síguense las contestaciones y los cargos. En tanto madama Chevet habla en secreto á uno de sus hijos, retienen á mi hombre y pásase un cuarto de hora ventiando los *Monday, Tuesday, Wednesday*... y al fin se despide decidido á traer á sus convidados á la fonda, como único espediente, aunque poco elegante, para salir del apuro. Sube á su casa y la mesa está puesta.

En un abrir y cerrar de ojos habian traido todo el servicio!

— Milord está servido! le dice su mayordomo.

Asombro profundo... pero tambien mortal apetito!

Un almuerzo delicioso, exquisito, en el cual se saborean los mas excelentes condimentos del arte culinario, embota el aguijon del estómago, despertando la actividad del cerebro. *Abundancia ex corde*, yo no sé si aquí el *cor* es el vientre; pero todos los convidados están satisfechos, alegres, locuaces, y es el momento oportuno de contar la aventura, la cual no es la peor salsa del almuerzo.

Chevet murió hace años, no necesitamos decirlo á nuestros lectores; pero su comercio, su crédito, su nombre bien adquirido van siempre en auge, merced á sus dos hijos y su yerno.

J. Sabasi.

◆

ESTUDIOS FILOLOGICOS

LENGUA CASTELLANA.

V

Dejamos espuesto en el artículo anterior que el romance de asonancia es genuinamente español, y por lo mismo, que este género de composicion poética es sumamente sencillo, es donde mejor se conoce el adelanto que ha obtenido la lengua. Para que pueda compararse copiamos á continuacion varios trozos, unos de la Edad Media, y los otros de un romance famoso debido á la pluma de D. Nicolas Fernandez de Moratin, escritor del siglo pasado, padre del no ménos insigne poeta D. Leandro Fernandez de Moratin, á quien se debe en España la creacion de la comedia clásica:

«No se honren mis amigos
De me llevar á su lado,
Y quede entre fieros moros
Preso, muerto ó mal llagado,
Y arrástreme mi troton
Hasta me facer pedazos,
Y cuando esté en mas aprieto
Se me canse el diestro brazo
Que si por bien no me dá
Alfonso á mi padre amado,
Que le tengo de seguir
Como á cruel y tirano.»

—

. . . .
«Mátente con aguijadas,
No con lanzas ni con dardos;
Con cuchillos cachicuernos,
No con puñales dorados;
Abarcas traigan calzadas,
Que non zapatos con lazos;
Capas traigan aguaderas,
Non de contray, ni frisado,
Con camisones de estopa,
Non de holanda, ni labrados;
Vayan cabalgando en burras,
Non en mulas, ni caballos,
Frenos traigan de cordel,
Non de cueros foqueados;
Mátente por las aradas,
Non por villas ni poblados,
Y sáquente el corazon
Por el siniestro costado,
Si non dijeras verdad
De lo que te és preguntado,
Si fuieste, ni consentiste
En la muerte de tu hermano.»

Moratin dice en su descripcion de *Toros en Madrid*, romance no asonantado:

. . . .
«Vinieron las moras bellas
De toda la cercanía,
Y de léjos muchas de ellas,
Las mas apuestas doncellas
Que España entónces tenia.
. . . .
. . . .
Añafiles y atabales
Con militar armonía
Hicieron salva y señales
De mostrar su valentía
Los moros mas principales.
. . . .
. . . .
Suspenso el concurso entero
Entre dudas se embaraza,
Cuando en un potro lijero
Vieron entrar por la plaza
Un bizarro caballero.
. . . .
. . . .
Gorguera de anchos follajes,
De una cristiana primores,
Por los rizos y celajes,
En el yelmo los plumajes
Verjel de diversas flores.
. . . .
. . . .
El bruto se le ha encarado
Desde que le vió llegar,
De tanta gala asombrado,
Y al rededor le ha observado
Sin moverse de un lugar.
Cual flecha se disparó
Despedida de la cuerda,
De tal suerte le embistió
Detrás de la oreja izquierda
La aguda lanza le hirió.
. . . .
. . . .
La cola inquieto menea,
La oreja diestra mosquea,
Váse retirando atrás,
Para que la fuerza sea
Mayor y el ímpetu mas.»
. . . .
. . . .

En el siglo presente el Duque de Rivas y D. José J. de Mora, han escrito los romances mas fluidos y mas característicos de nuestra lengua.

El primero dice así:

. . . .
«La luz del claro planeta,
Cuyo refulgente brillo
Dá matices á las flores,
Verdor al bosque sombrío
Vida al delicioso prado,
Esplendor al cristalino
Arroyuelo, gozo al mundo,
Y á las aves regocijo;
Para mí es tiniebla oscura,
Si esos tus ojuelos lindos
No me iluminan graciosos,
Con su mirar espresivo.
Las sombras en que la noche
Envuelve el orbe marchito,
Son para mí claro dia,
Si ante tus plantas me miro.
Y si, ó zagala, no fuere
Verdadero mi cariño,
Maldiga Pan mis ovejas,
Maldiga mis corderillos,
Maldiga los verdes prados,
Maldiga los altos riscos,
Maldiga los frescos sotos,
Dó pasta el ganado mio.»

La filosofía del siglo XVIII que preparó la revolucion política imprimiendo sus altas concepciones y sus extravíos lo mismo que su lozanía y frenesí, traspasó las altas cumbres y los hondos valles del Pirineo y echó sus semillas en el terreno literario español, como en el terreno político que primero á la sombra y en el misterio y desde 1833 á todas luces y con entera libertad, dió abundantísimas y frondosas recolecciones.

Entónces víeronse bien distintamente luchar entre sí la escuela clásica y la escuela romántica, y entónces diéronse á copiar de los franceses, crisol donde se fundian y se funden las obras inglesas y alemanas.

La lengua española, durante treinta años, ha sido inundada por traductores descuidados de multitud de novelas y obras superficiales, siendo poquísimo lo que se ha tomado en ciencias físicas y naturales; pues hasta para las enseñanzas profesionales es necesario recurrir á autores franceses; porque no hay premio ni estímulo para estas obras costosísimas; y si alguna se ha publicado ha sido por puro amor á los adelantos por parte de los autores, y con escaso ó ningun provecho de las empresas editoriales.

Consecuencia de tales razones ha sido la corrupcion del genuino castellano que se nota en muchos libros y novelas, á decir verdad, de escaso mérito; pues este género de literatura no ha sido favorecido por las grandes plumas españolas. Y los giros franceses nótanse, sobre todo, en el periodismo, cosa que bien esplican la pasion y la premura con que se redactan.

El teatro, cuyas composiciones nada tienen que envidiar á la literatura extranjera, ha sido el palenque donde se disputaran la palma los clásicos y los románticos, y á decir verdad en uno y otro bando hemos tenido y tenemos escritores de un mérito elevado y que como hablistas no han sido arrastrados á copiar obras francesas, aunque hayan estudiado y hecho acopio de lo bueno que encierran los adelantos del extranjero.

El laureado Quintana, el erudito Martinez de la Rosa, el concienzudo Hartzembusch, el ilustrado Pidal y el elocuente Alcalá Galiano, trabajaron con fruto, defendiendo á la lengua de la invasion que en ella hacia el francés, y continúan esta tarea críticos tan minuciosos, como D. Antonio M. Segovia, D. Aureliano Fernandez Guerra y D. Manuel Cañete.

Entre los traductores los que han hecho ganar á las obras traducidas al castellano, conservando en toda su pureza nuestro idioma, fueron D. Eugenio de Ochoa y D. Ventura de la Vega, que conocian la literatura francesa tanto como la nacional.

En el teatro, además de los citados, el romanticism presentó obras como «Cárlos II el hechizado», el «Trovador», «D. Alvaro ó la Fuerza del Sino» y el «Zapatero y el Rey» y D. Antonio Ortiz de Zárate, D. José García Gutierrez, D. Angel Saavedra ya citado por el título de Duque de Rivas y D. José Zorrilla, conquistaron el aplauso en aquellos dias con dramas de versificacion potente, de interés y de espectáculo.

Como clásicos Moratin, hijo, con la «Mogigata» y el «Sí de las Niñas» ha tenido por sucesor á un génio fecundo, á un versificador fácil, á un crítico oportuno, cuyas obras, en su mayor parte, pasarán á la posteridad, por qué ni aun en los dias de mas turbulencia literaria se apartó de las reglas del arte, y ya comprenderán nuestros lectores que hablamos de D. Manuel Breton de los Herreros.

Como escritores castizos de la lengua, ya en la prosa ya en el verso, la primera mitad de este siglo y las luchas políticas y parlamentarias dieron hombres como los Marqueses de Gerona Pacheco, Leijas Lozano, Pastor Diasz; y como hombres de palabra, Lopez, Escosura, Olózaga, Rios Rosas, Gonzales Brabo Cánovas del Castillo y el inimitable Ciceron español D. Emilio Castelar.

Como imitadores de los estranjeros hemos tenido dos en primera línea. Larra conocido por *Fígaro* que bebió el aticismo de Beaumarchais, aplicando su gracia á la crítica de las costumbres españolas, y Espronceda que se nutrió con un escepticismo filosófico en las obras de lord Byron.

De la zarzuela y de sus autores literarios no nos ocupamos por ser ageno á nuestro propósito, pero debemos decir, de paso, que la zarzuela, sin conservar la tradicion de nuestras tonadillas, ni crear la ópera española, ha perjudicado á la lengua porque es donde se encuentran mas modismos y mayores defectos.

Despues de grandes luchas literarias se ha introducido en el teatro español mas que en Francia la *alta comedia* ó el *drama de costumbres*, composicion donde la filosofía moral y cristiana se ha presentado con belleza y con poesía, como en el «Cura de Aldea» y otros donde han hecho su reputacion escritores como el hijo de Fígaro, Tamayo y Ayala.

Hoy vuelve á despertarse el amor á lo clásico y el buen gusto literario: la lengua sostenida por los literatos se defiende de todo extranjerismo, y solo falta la reforma que debe hacer la Academia segun tenemos ya dicho.

El género cómico andaluz, sin negarle su chiste y su carácter de entretenimiento, fué una aberracion del gusto como lo es, morder una fruta acre y sin madurar despues de gustar un dulce melon ó un escogido plátano. Su paso, aunque efímero, hizo mucho daño á la lengua vulgar, y si hay una censura que prohiba en el teatro lo que pueda ofender las buenas costumbres, debiera existir un veto para composiciones que ofenden el sentimiento de lo bello y afean el buen decir.

Muchos son los escritores castizos que en la actualidad honran la literatura y mejoran la lengua castellana; pero en la imposipilidad de ocuparnos de todos citaremos dos, porque cada uno de ellos es una especialidad; el uno Campoamor, el otro, Trueba.

Campoamor es tan original en todo, tan delicado, y usa las reglas de la lengua con tal respeto, que bajo este punto de vista merece los honores al tratarse, con especialidad, de la lengua castellana.

Pero si en Campoamor se reunen esas cualidades, Trueba *hace* literatura popular con una sencillez, con un encánto y con una moral, que en nada se asemejan á ningun otro escritor, y esto con verdad tan española y tan castiza, que nada deja que apetecer.

América ha producido y produce inteligencias sólidas, clarísimo talento, ingénio agudo y vivísima imaginacion. Es la sávia robusta y viril, que brota la concepcion y la poesía: así ha tenido á D. Rafael M. Baralt, que fué nuestro amigo y tambien nuestro maestro, cuyo talento, cuya erudicion y cuya sana crítica le dan escogido lugar entre los prosistas contemporáneos; así como entre los poetas al malogrado y sentido Gabriel de la Concepcion Valdés, á quién para ser juzgado bastaria presentar lo siguiente:

«¡Rey de los reyes! ¡Dios de mis abuelos!
Vos solo sois mi defensor, Dios mio;
Todo lo puede quien al mar sombrío
Olas y peces dió, luz á los cielos,
Fuego al Sud, giro al aire, al Norte hielos,
Vida á las plantas, movimiento al rio.»

Terminada la rápida reseña sobre el idioma español y sus escritores, hagamos, ántes de concluir, algunas reflexiones sobre la enseñanza de la lengua española, cuyo asunto nos ocupará en el sexto y último artículo de este importante bocéto.

E. Corona Martinez.

Lóndres.

◆

El Sr. licenciado D. José María Iglesias.

Los hombres de inteligencia y de honor, aquellos que descuellan entre sus conciudadanos por sus virtudes y sus méritos, son generalmente quienes dirigen los negocios públicos y rigen los destinos de las naciones.

En virtud de esa ley, creemos que se necesitarán muchas prendas de carácter é inteligencia, méritos variados y positivos, para merecer el nombramiento de presidente de la Suprema Corte de Justicia, en cualquiera de nuestras Repúblicas americanas. Siendo el presidente de dicha Corte el segundo magistrado del Estado, llamado por la Constitucion á ser el primero en el caso de que llegue á quedar vacante la presidencia, parécenos que mucha confianza ha de inspirar á sus conciudadanos el que haya merecido de parte de ellos semejante distincion.

Así ha sucedido con el señor D. J. M. Iglesias, nombrado últimamente presidente de la Suprema Corte de Justicia de su patria, cuyo retrato ofrecemos hoy á los lectores de El Americano.

Nacido en Méjico en 1823, sus padres, D. Juan Iglesias y doña Mariana Yuzaurraga, que se distinguian en la sociedad mejicana por su superior inteligencia y buena educacion, lo dedicaron desde la infancia al estudio de las ciencias, y recibió el honroso título de abogado á los 21 años.

Despues de muchos triunfos alcanzados en la enseñanza de la ciencia jurídica, comenzó su carrera pública como miembro del ayuntamiento de Méjico en 1847.

En ese mismo año ocurrió la invasion americana: los hombres del Norte, violando los derechos y las leyes del pueblo mejicano, hollando, como tantas veces lo han hecho, las mútuas obligaciones que existen entre pueblos civilizados, invadieron, sin razon ni justicia, cual nuevos vándalos, el sagrado suelo de la patria. El pueblo mejicano y el ejército dieron al mundo un ejemplo de valor, combatiendo la invasion con heroismo; pero sus discordias intestinas inclinaron el triunfo de parte de los hombres de la Union.

Durante ese terrible período de sacrificios para los mejicanos, el Sr. Iglesias era ministro del supremo tribunal de guerra, y despues, siendo auditor (juez abogado) del ejército del Este, prefirió abandonar el suelo de la patria ántes que verla profanada por el invasor. En fin, los tristes preliminares de «Casa Colorada» y el deshonroso tratado de «Guadalupe» dieron fin á la contienda entre Méjico y los Estados Unidos.

El gobierno, al ver la aptitud y capacidad del Sr. Iglesias, le nombró jefe de la seccion de crédito activo, y en 1850 miémbro del tribunal de crédito público, cargo laborioso que desempeñó con su natural energía.

El sufragio universal le nombró diputado en 1852. Versado en la literatura, distinguido por sus conocimientos clásicos, su despejado talento, su palabra fácil y lógica y su erudicion, le granjearon muchos triunfos parlamentarios con los cuales satisfizo y honró á sus electores.

Despues de las administraciones de Herrera y Arista, en que la República gozó de alguna tranquilidad, vino el gobierno de Santa-Ana, el cual, con sus actos arbitrarios y despóticos, exitó la indignacion de todos los que amaban la libertad: el plan proclamado en Ayutla, apoyado por las armas liberales, derribó su poder dictatorial.

En 1856, siendo D. Ignacio Comonfort presidente, y el Sr. D. Miguel Lerdo de Tejada, uno de sus ministros, el Sr. Iglesias tuvo á su cargo la segunda seccion del ministerio de hacienda, y dió la ley de amortizacion cuya terminacion impidieron la debilidad y vacilacion del presidente. Sucesivamente ministro de Estado, de hacienda y de justicia, el Sr. Iglesias reveló con brillo, en el desempeño de esas funciones, sus aptitudes y notables cualidades de hombre público, y cuando ya se hubo separado del ministerio, el 16 de setiembre de 1857, fué nombrado por el pueblo ministro á la suprema corte de justicia.

Miéntras tanto, la hostilidad del partido conservador, que veia con espanto los progresos de los liberales, y los ataques cada dia mas violentos de ese partido, obligan á Comonfort á dar un golpe de Estado: una lucha sangrienta entre conservadores y liberales tuvo lugar. Las leyes de reforma se proclamaron en Veracruz, y el partido liberal, conducido por Benito Juárez, triunfó al fin de la reaccion, haciendo desaparecer de la escena política al general Miramon. El gobierno constitucional volvió entónces á la capital, y se dedicó á reorganizar la administracion.

El Sr. Iglesias, siempre dispuesto á servir á su patria, fué empleado en la administracion general de rentas, y despues en la Aduana de Méjico.

A la sazon el partido conservador, obedeciendo á un error fatal que los mas ardientes patriotas llaman *crímen*, y con el objeto de vengarse de sus adversarios y poderlos dominar, llamó la intervencion extranjera.

Inglaterra, Francia y España prestaron oido á los argumentos de algunos intrigantes, y con el pretexto de la supresion de pagos decretada por Juárez, concertaron la convencion de Lóndres y mandaron á Méjico una expedicion para imponer un nuevo gobierno á aquella República.

Pero un hombre ilustre, el Sr. Doblado, deshizo la liga, consiguiendo que se volvieran á embarcar los ingleses y los españoles.

Entónces el emperador Napoleon III, sediento de aventuras y de poder, tomando á su cargo la espedicion, se propuso establecer un imperio sobre las ruinas de la República: aventura siniestra cuyo trágico desenlace tuvo lugar en el Cerro de las Campanas y cuyas fatales consecuencias aun lamentamos!

Cuando llegaron para la patria las horas de luto é infortunio en que el supremo gobierno andaba errante por la frontera del Norte, y el arca que encerraba la libertad é independencia nacional — los dos primeros bienes de un pueblo — estaba á punto de hundirse en el mar proceloso de la contienda política, y el pabellon nacional ensangrentado no abrigaba sino cabezas de proscriptos, entónces el imperio miró ante sí al lado de Juarez y de Lerdo la severa figura de Iglesias, formando parte del mismo gobierno, sufriendo todas las fatigas de una tan larga campaña, dedicándose en medio del conflicto con su acostumbrado zelo al despacho de los negocios públicos.

Salvada la autonomía de la República, merced al valor y energía del pueblo mejicano, el Sr. Iglesias ha sido alternativamente diputado al Congreso general, ministro de Gobernacion, de Hacienda y de Justicia. En 1871, se retiró de la vida pública, para satisfacer á las exigencias de su salud profundamente quebrantada, y en 1872, consintió en hacerse cargo de la aduana, en donde ha permanecido hasta hoy.

Trabajador infatigable, se dedicó no solamente á los negocios públicos, sino tambien á las ciencias y á las letras. Con la colaboracion de otras personas, escribió los «Apuntes para la historia de la guerra entre Méjico y los Estados-Unidos,» y las «Revistas históricas sobre la intervencion francesa.

Ha sido redactor en jefe y colaborador de varios periódicos políticos y literarios como «El Monitor republicano, D. Simplicio, la Chinaca, el Diario Oficial, el Siglo XIX» y otros muchos.

Tal es el Sr. Iglesias: republicano eminente, distinguido patriota, adorador de su pais, por sus méritos privados y públicos, y sus grandes cualidades, está llamado á ocupar los primeros puestos de la República. G.

◆

Curiosidades científicas.

¡Qué son las ficciones mas elevadas de la poesía al lado de las maravillosas realidades que hoy dia alcanza la ciencia! Cuando Shakspeare hacia decir á sus ligeros silfos:

Y will put a girdle round about the earth in fourty minutes

(Yo pondré una cintura al rededor de la tierra en cuarenta minutos), sin duda no sospechaba que los resultados de la ciencia humana irian un dia aun mas léjos que su férvida imaginacion.

En efecto, si nuestro globo fuese completamente rodeado de un hilo metálico, daria una corriente eléctrica su vuelta en ménos de un segundo. Decimos si fuese, porque desgraciadamente el telégrafo eléctrico hasta ahora en realidad no ha completado toda la vuelta de ese globo que habitamos, quedando aun por atravesar el mar Pacífico. Pero esto es solo cuestion de tiempo. Todas las dificultades que presentaba el establecimiento de los largos cables submarinos han sido vencidas, al punto que hoy se reunen dos mundos con un hilo metálico, con la misma facilidad con que se reunen por medio de un puente las dos orillas opuestas de un rio.

Entre tanto son ya bonitas las cifras que la estadística nos da. Que juzguen los lectores: 700,000 kilómetros de alambres eléctricos solo en Europa, es decir, dos veces la distancia de la tierra á la luna, y para todo el globo tenemos dos millones de kilómetros, que podrian dar cincuenta veces su vuelta.

Hubo el proyecto de reunir la América con el Asia por medio de un cable sumergido en el estrecho de Beering, cuya largura es de 220 kilómetros, pero fué abandonada esta idea, y se formaron en vez tres proyectos de líneas submarinas, las cuales reunirian el Nuevo Arcángel capital de la isla Sitka de la América Rusa y Victoria con Alexandrowski en Siberia y Sokohama en Japon.

Otra línea, partiendo de San Francisco, llegaria á las Islas Sandwich, y entónces tocaria por un lado en Yokohama y por otro en Brisbane de Australia, pasando por la Nueva Caledonia, en donde están purgando sus crímenes los autores de la *Comuna* de Paris.

Actualmente la línea telegráfica mas larga que existe sin interrupcion es la que tiene principio en Colombia de la América inglesa.

Recorriendo el litoral californiense llega á San Francisco el *golden city* de los americanos, y de allí acompaña al ferrocarril trasoceánico, otra obra grandiosa de este siglo emprendedor, hasta llegar á Boston, en donde se sumerge en las profundidades del Atlántico para reunir el nuevo con el antiguo mundo, es decir, Boston con la gran Metrópoli inglesa.

El establecimiento de este largo hilo metálico, que mide mas de 800 leguas, es sin duda una de las obras mas grandiosas que hasta ahora hayan registrado los anales de la ciencia y de la civilizacion; tan grandiosa que hasta se habia declarado imposible. Y en efecto, ¿no debia parecer locura una empresa tan larga, tan costosa y que por mil causas podia quedar frustrada? ¿Quién hubiera osado, por ejemplo, responder que 800 leguas de semejante conductor telegráfico podian fabricarse con tal esmero, que no presentara un solo punto débil en la calidad del metal, un solo defecto en la aplicacion de la sustancia aisladora, una sola rasgadura al trasportarse á bordo de los navíos que debian ir devanándolo? Bastaba ademas que durante el tiempo que necesitaria la colocacion de este cable, sobreviniera alguna tempestad para quedar sepultado en el mar é inutilizado el producto de tantos millones y de tanto trabajo!

Pero el ingénio humano, y en particular la persistencia de los ingenieros ingleses, supieron vencer todas las incalculables dificultades, á tal punto, que hoy, en lugar de uno solo existen tres cables trasatlánticos, uno de los cuales es francés, yendo de Brest á Boston. Una cuarta línea se halla en proyecto y está destinada á reunir España con el Brasil, siguiendo despues el litoral oriental de América hasta Montevideo para alcanzar el mar Pacífico por medio del alambre que junta Montevideo con Valparaiso.

En el año 1870, fué echado un cable en el Mediterráneo de Marsella á Bôna de Africa y en 1872 se echó otro que reune directamente Marsella con Argel.

Sin duda que los primeros ensayos que se hicieron no fueron satisfactorios, pero dieron lugar á que se estudiara mejor el difícil problema.

Así, el ingeniero inglés Witehouse halló el medio de combatir las corrientes de induccion que se forman y que son causa de retardo y de confusion en la trasmision del Despacho. Su método es tan sencillo como ingenioso. Se le ocurrió á M. Witehouse, enviar por el cable, electricidad positiva y negativa alternativamente.

Para ello emplea una péndula que en cada oscilacion viene á ponerse en contacto ya sea con el polo negativo, ya sea con el positivo de la pila que engendra la electricidad. Cambiando así cada vez la naturaleza de la electricidad que se envia en el cable, se neutraliza la corriente de reduccion que se desarrolla en la envoltura exterior. M. Varley emplea otro método, que consiste en hacer llegar la electricidad que recorre el cable á un condensador de grandes dimensiones, una especie de botella de Leyde colocada á las dos estaciones extremos de la línea submarina. El fluido acumulado en este condensador refluye en el cable cuando la corriente se halla interrumpida y va á destruir la electricidad nacida por induccion.

¿Y quién creeria que esta maravillosa cuerda, compuesta de siete hilos de cobre retorcidos y cubiertos de gutapercha, que tranquila yace en el fondo del Océano al abrigo de las tempestades, es mas sensible que los nervios de una mujer delicada? En efecto para hacerla vibrar de un extremo á otro del mundo basta la accion producida por una lágrima de agua acidulada en el dedal de una niña, ó en el fulminante de un fusil de caza. El célebre capitalista americano Cyrus Field, que tanta parte tomó en la grandiosa empresa, hizo una vez esta experiencia mirando un telégrama por el cable de Irlanda á Terra-Nova, con una pila formada solo del dedal de zinc de una señorita y un poco de agua con ácido sulfúrico.

Contrariamente pues á lo que se creia, no se necesitan grandes corrientes para trasmitir la accion eléctrica. Al contrario, se ha reconocido que para evitar las corrientes de induccion vale mas emplear pilas de poca fuerza. Pero para esto se necesitan aparejos telegráficos sumamente mínimos como el que inventó el Sr. Thomson. El galvanismo que lleva su nombre, tiene por objeto el hacer mas patentes los mismos movimientos de la aguja magnetizada. Con este motivo lleva á su extremidad la dicha aguja un espejo de metal que proyecta sobre el fondo de una cámara oscura el rayo luminoso que recibe de la luz de una lámpara.

De esta manera quedan los movimientos amplificados en la imágen producida.

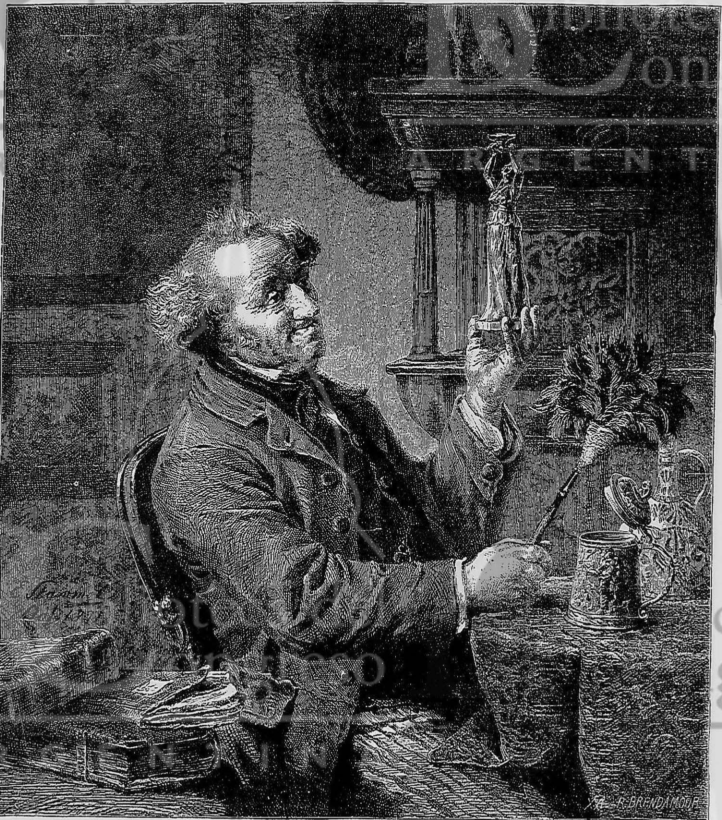
Mas es tiempo que sigamos el curso de nuestra línea telegráfica que dejamos en Lóndres.

Todos saben que de esta gran capital, cruzando el Canal de la Mancha, llega á Paris, la moderna Babilonia. ¡Cuántas y cuántas noticias y sentimientos opuestos convergen aquí á cada instante, traidas por el alambre de todos los puntos del globo y en tan variados idiomas!

Desde el humilde artesano al gran capitalista, desde el ínfimo empleado al funcionario mas elevado, todos confian á la corriente eléctrica sus esperanzas y sus desengaños, sus alegrias y sus dolores, para que las lleve con la velocidad del pensamiento á la persona que les interesan.

Despues de Paris, por Lyon y Marsella llega la línea telegráfica á Argel, atravesando el Mediterráneo, y se dirije á Alejandría, esa antigua capital de Egipto bajo el reino de los Tolomeos, hoy apénas fantasma de su pasada civilizacion. Continúa por el istmo de Suez que eternizará la memoria del Sr. Lesseps, y sigue el mar Rojo hasta Aden, en donde se esconde de nuevo en el mar de las Indias para alcanzar tierra en Bombay, el mercado mas importante del Oriente despues de Calcuta y Canton.

Atravesando las Indias llega hasta Madras, la ciudad fundada por los ingleses y célebre por sus juglares. Aquí de nuevo visita la profundidad de los mares para llegar á Singapor, mercado principal del comercio de las Indias, de la China occidental y de las colonias inglesas y holandesas de Malesia y Nueva Holanda. En dicho punto el alambre eléctrico se bifurca en dos grandes líneas. Uno sigue la costa oriental de Asia hasta Alexandrowski, cerca de Kamchatka, y se reune con la gran línea de tierra que vuelve por el Asia y la Europa central á su punto de salida tocando Kiatska Tomsk, Kazan, Moscou, San Petersburgo, Stokolmo, Cristianía é Inglaterra septentrional.



EL AFICIONADO Á ANTIGUEDADES.

La otra línea sigue por las Indias neerlandesas, llega á Australia, haciendo su servicio en los puntos del litoral S. E. de dicho continente.

La Inglaterra corresponde con las Indias por medio de dos grandes líneas, una de las cuales pasa por Viena y Constantinopla, y llega á Bombay cruzando el Asia Menor, costeando la Arabia y pasando por el golfo Pérsico.

La otra gran comunicacion se acerca á España, toca tierra en Lisbona, penetra en el Mediterráneo por Gibraltar, sirve á Malta, Alejandría, Suez, y costea la Arabia hácia el sur del mar Rojo, del cual saliendo llega á Bombay.

En Africa, ménos las líneas del litoral del Mediterráneo y las del Cabo de Buena Esperanza, se carece casi de redes telegráficas.

Se tiene proyectada la comunicacion del Cabo de Buena Esperanza con Aden, mediante una línea que pasaria por Natal, Madagascar, las Islas de la Reunion, Mauricio, Seychelles y Solotora.

Estas son, pues, las líneas principales, que existen ó que están en proyecto, de la gran red telegráfica que cubre el globo; por ellas se ve que un despacho de Sidney en Australia puede llegar á Lóndres directamente, pasando en su circuito por toda la zona tórrida, las frias regiones de la Siberia y de la Europa setentrional, y no se necesitan sino pocos instantes para anunciar á tan grandes distancias los mas pequeños como las mas graves acontecimientos de la vida.

Si una simple reaccion química, si un simple movimiento atómico oculto á nuestra vista y producido como hemos dicho en el pequeño dedal de una mujer, basta para llevar en un instante nuestro pensamiento de un extremo á otro del mundo, cuales mayores prodigios debemos aun aguardar de la ciencia, que realiza cada dia milagros que dejan muy atrás los que inventó la imaginacion supersticiosa en los pasados siglos.

LEOPOLDO GOMEZ DE TERAN.

EL CAPITAN DE LA ARMIDA

NOVELA DE COSTUMBRES

POR

FEDERICO DE LA VEGA.

(Continuacion.)

— ¿Otra vez me sales con el señor cura de tu pueblo?...

— Sí, señora, porque ese buen señor conoce el mundo, y sabe quién es cada cual, y...

— ¿Mejor que yo, no es cierto?

— Pues, qué sé yo que le diga á usted!... puede que sí!

— No seas inocente, mujer! el cura de tu pueblo es un bendito, muy bueno y muy santo para dar consejos y para enseñar la doctrina...

— ¿Y le parece á usted poco?

— Pero estoy segura de que su vista no alcanza mas allá del límite de su parroquia!

— ¡Ay señorita de mi alma, como se engaña usted!... si fuera alguna vez á mi pueblo y le oyera uno de los sermones que predica desde el altar en los domingos de cuaresma, á fe de Luisa que no diria usted eso!

A este punto de su diálogo llegaban ama y criada, cuando cruzaron por enfrente de la Torre del Tigía.

Allá á lo léjos, entre los árboles que orillan el camino, distinguieron á un hombre paseándose con los brazos cruzados sobre el pecho.

— Allí le tenemos, señorita! — exclamó Luisa. — Ya podemos encomendarnos á Dios y pedirle que no aparezca por ahí algun amigo de D. Crisanto.

— ¿Estás segura de que es él?

— Sí, señora, no es fácil confundirle con ningun otro.

— Pues sigue sin hablarme, y mira hácia otro lado como si no le hubiéramos visto: él se acercará.

Cuando Julia llegó al sitio en que se hallaba Eliseo Valcárcel, éste se descubrió respetuosamente y murmuró con timidez:

— Señorita!...

— Caballero!...

Hubo un instante de sublime silencio.

— Hoy es el dia mas feliz de mi vida! — continuó el cómico.

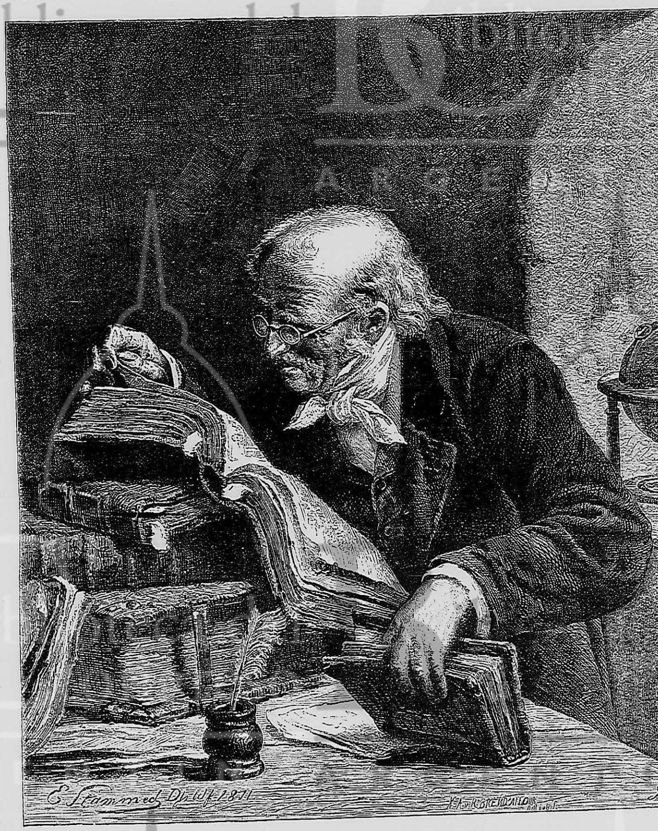
Y ambos siguieron hablando á media voz.

Luisa creyó de su deber hacerse la distraida, y se puso á observar atentamente las velas de las barcas pescadoras, que se deslizaban sobre la tranquila superficie del Océano.

IX

A las once de aquella misma noche, cuatro hombres se hallaban reunidos alrededor de una mesa, en el salon principal de un cafetin situado en la calle del Peso.

Varias botellas vacías, algunas copas medio llenas y los despojos de un pollo campeaban sobre el manchado mantel.



EL BIBLIÓFILO

Aquellos cuatro personajes, cuyos inflamados ojos empezaban á manifestar los primeros síntomas de la embriaguez, eran nuestros conocidos Eliseo Valcárcel, el *barba*, el *gracioso* y el *guardaropa* de la compañía.

— Conque vamos á ver, decia el segundo, esplícanos al fin el motivo de habernos pagado este opíparo banquete.

— Déjame cerrar la puerta, no sea el diablo que nos escuche alguno.

— Hola, bribon!... — repuso el gracioso despues de paladear un trago de manzanilla — conque... ¿hay novedades?

— Y de mayor calibre!

— Respecto al consabido asuntillo? — preguntó el *guardaropa*.

— A cuál? porque este maldito cada semana tiene uno!

— Al asunto serio, señores! — respondió Valcárcel en tono solemne — ¡al que tiene relacion con *ella*, con mi rubia y hermosa millonaria! Pero no hay que bromearse!...

— Nada de broma! ¡Te escuchamos con la mayor atencion!

— Me juran ustedes, á fe de compañeros, que no saldrá de aquí lo que voy á referirles?

Los tres extendieron la mano sobre la copa y exclamaron alternativamente:

— Lo juro!

— Pues oid!

— *Guerreros* — interrumpió el *barba* — *la sonora trompa*
Ya nos llama á la lid corramos luego...

— Si no te callas, dejo caer el telon y se acabó la comedia!

— Tiene razon Eliseo!... ¡Este badulaque en tomando una copa nos encaja en seguida la alocucion de Guzman el Bueno! Sigue, hijo mio.

— Una palabra ántes que empieces, Eliseo. Ha contestado?

— Pobre hombre! algo mas que eso!... ¡He hablado con *ella!*

— Si? pues entónces espérate un poco, voy á tirar de la campanilla para que nos suban una botella de champaña. Esa noticia merece una libacion mas decente... He dicho algo?

— Arriba con ella!

— Oh generoso Lúculo!...

— Pido la palabra á propósito de ese personaje.

— Que venga el vino, y déjenme ustedes hablar, por María Santísima!

— Calma tu impaciencia, jóven amante, y respóndeme: ¿sabes tú lo que decia Lúculo á sus esclavos cuando sus comensales pedian una botella?

— ¡Cuidado con estropear la verdad histórica! en las bodegas de aquel magnánimo gastrónomo no entraron jamas estas miserables ampollas de vidrio; eran ánforas etruscas!...

— Lo mismo tiene ¡que diablo! ¡no has de ser tan material! Pues bien ¿sabes lo que les decia cuando aquellos señores demandaban un ánfora etrusca? Muchachos una sola produce mal efecto sobre la mesa: traigan ustedes dos para que haya simetría!

(Continuará.)

REVISTA DE LA MODA

Extinguiéronse los bachones, el último cohete desapareció en los aires y la azulada llama de Bengala se convirtió en negro humo ; Paris ha recobrado su habitual fisonomía y los forasteros que acorrieron á ver al schah emprendieron ya el camino de sus lares. Los habitantes de la populosa ciudad que habian demorado su viaje para gozar de los festejos de que nos hemos visto privados por tanto tiempo, preparan los baules y se disponen á partir, unos para las ciudades balnearias, otros para los puertos de mar, en busca de un aire que repare las fuerzas perdidas. Allí, en la arena, á la sombra de una roca, ante un variado é inmenso horizonte, respírase la vida y se hace acopio de buena salud para todo un año de agitacion, de trabajo, ó de placeres.

Por desgracia, ciertos puertos de mar no son lugares de reposo, ántes se encuentra en ellos el lujo mas refinado y mas de una dama jóven y elegante trae en Trouville la vida mundana de la cual deberia huir al salir de Paris. ¿ No es verdaderamente abrumadora esa constante preocupacion del traje que le obliga á una á cambiar de sombrero cuatro veces al dia ?

Como cuestion de salud es muy reprensible esta manera de tomar baños, ninguna curacion debe permitir ese continuo cambio de vestidos. Hé aquí, en nuestro juicio, los límites que no debe propasar una mujer juiciosa. Suponiendo, caras lectoras, que hayais escogido un punto concurrido, creemos que os bastarán dos trajes, cuyas piezas combinadas entre sí, producen seis vestidos diferentes : dos de mañana, ó para excursiones : dos de paseo : dos de sociedad. Esto no es nada costoso ni difícil de organizar con las prendas que contenga vuestro guardaropa.

Las telas para trajes de mañana son sumamente variadas. Sigue en boga la tela cruda, sin guarniciones, con falda lisa, polonesa cruzada con vueltas de terciopelo negro, cinturon de cuero negro con adornos de plata, medias con rayas azules ó encarnadas ; botitos de *chagrin* ó zapatos Molière altos.

Completa el traje un sombrero de ala lisa, con velo de gasa marron, azul ó blanco, enrollado en torno de la copa : ó bien vestido de linon rayado de blanco y negro ó marron y blanco.

Otro modelo: falda rayada con volante de plegados chatos del mismo ancho que la raya oscura. Túnica guarnecida de un volante idéntico al de la falda. Cuerpo con haldilla cruzada en forma de chaleco : pelerina redonda adornada de un volante plegado.

O saya de percal con grandes listas rosadas y blancas ó azules y blancas, y tres ó cinco volantes de pliegues aplastados : tambien se hace el pliegue de la anchura de la raya, colocando debajo la blanca, de modo que forma trasparente cuando se abren los pliegues. Polonesa de paño de franela blanca, rosa ó azul, segun la falda. Cinturon ó echarpa muy ancha de lana azul ó rosa, anudada con desgaire al costado ó detrás. Sombrero *timbal* de paja gruesa, con lazos de terciopelo negro.

Se llevará muchísimo el bordado inglés para vestidos de paseo. Hácense túnicas enteramente bordadas de círculos calados, de algodon blanco sobre batista cruda, hilo azul y nansuk blanco. En nuestro juicio es preferible el bordado inglés sobre género blanco. Debajo pueden llevarse sayas de todos colores con cinturones y lazos del mismo color, lo cual varia hasta lo infinito el mismo traje.

Hemos visto uno delicioso de linon rosa para jóven; la trama del género es blanca, figurando una especie de glasé muy vistoso. Vénse muchos volantes de pliegues oblícuos. Aquí terminan los volantes por una pequeña valenciennes inglesa, como tambien la polonesa, que lleva volantitos plegados : el escote en forma de corazon va orillado de un ancho rizadillo de la misma tela que el vestido y adornado con valenciennes.

Otro rosa claro realzado con los cogollos blancos que forma la estrecha valenciennes que contornea todos los adornos. Sombrero de ala ancha de paja de arroz, levantada por detras y al costado por rosas. Botitos de gamo ó zapatos Amelia, es decir, altos por detras con coturnos.

El chalis es bonito género pero poco sólido. Es preciso á lo ménos forrar los cuerpos para evitar que estallen á la menor tension.

Para trajes de tertulia, lo blanco es lo mas á propósito, con sobretodo blanco ó de color. Todas las telas blancas son de buen efecto, muselina lisa, crespon de China, etc., mas es necesario que se dispongan con gusto.

Hablemos del género de *trajes*, llamados de baños de mar. Convengamos en que este desgarbado equipo, cuanto mas pretencioso, sienta peor. Una mujer, que quiere conservar su papel de dama elegante, debe escoger su vestido sencillo sin adornos chillones; cuanto mas basta sea la tela, mejor sienta. La mas de moda es la de lana azul oscuro, con galones blancos, que resiste mejor á la accion del sol y del agua. Las faldas son muy incómodas para nadar; pero son imprescindibles, á ménos que se lleve una capa redonda, de la misma tela que el traje, que se deja al entrar en el agua y se pone al salir. Por este medio, se evita el embarazo al concluir del baño, afrontando con impavidez las miradas curiosas : una mujer, envuelta en esta especie de capa española, presenta una apostura mas graciosa que la que, al salir temblando y chorrando agua, procura ahuecar la saya.

La moda de las redecillas de hule cayó ya en desuso; felizmente, porque no preservaban de la humedad y afeaban la cabeza. Es preciso colocar muy altos los cabellos y cubrirlos con su sombrero de paja adornado con galon de lana del color del vestido. Este sombrero debe echarse un tanto sobre los ojos para guarecerse de los rayos del sol, tan peligrosos en la mar y que causan una infinidad de graves accidentes.

El paraiso de los niños es la playa, en donde pueden retozar con toda libertad. Pero, si á las damas les es permitido embellecerse, es de todo punto inútil imponer este suplicio á esas criaturas, que solo se afanan en hacer canales y levantar castillos en la arena. Su traje debe componerse de una blusa de dril gris ó azul, ceñida con un faja de lana: zapatos Amelia de dril gris, con coturnos de galon, las piernas al aire y un ancho sombrero de marino. Tened por seguro, amables lectoras, que ni se acordarán de los sombreros con plumas, ni de los vestidos costosos, y que, sometidos á este régimen de completa libertad, vereis encarnecer sus rostros con el ambiente salino y vivificante del mar.

MARÍA DE SAVERNY.

El empréstito egipcio.

Un gran movimiento social, político y comercial se efectúa de algun tiempo á esta parte en el extremo Oriente. Las naciones asiáticas y africanas sacuden su secular letargo y muestran sus afanes por figurar entre los pueblos que rinden culto al progreso moderno.

El Japon, La Persia, La Turquía — potencia mas asiática que europea — no sueñan sino en telégrafos, ferrocarriles é instruccion pública. Pero entre todos estos pueblos, el Egipto se distingue por el ardor de sus aspiraciones civilizadoras y por lo sorprendente de su rápida transformacion.

Su soberano es un príncipe que, por su ilustracion, su energía y su infatigable iniciativa, ha impreso á este pais un impulso sorprendente que le ha hecho franquear, con la velocidad de un tren express, las primeras etapas del progreso y promete ponerle en breve al nivel de las comarcas prósperas y adelantadas de Europa.

El dinero, se ha dicho de tiempo inmemorial, es el nervio de la guerra ; con no ménos exactitud puede decirse que es el muelle real de los trabajos de la paz. El Egipto lo ha comprendido así y sus reformas han marchado paralelas al uso del crédito cuyo ausilio ha vivificado este fértil territorio desde hace algunos años.

Tres empréstitos han sido emitidos por el gobierno egipcio á partir del momento en que su actual ilustrado monarca lo lanzó de lleno en la vía progresista : el de 1862, el de 1864 y el de 1868. Estas tres operaciones no solo alcanzaron un gran éxito al iniciarse, sino que han sobrepujado « las mas lisongeras esperanzas de sus suscritores

En efecto, el empréstito de 1862, emitido á 84, se cotiza hoy á 93 1|2 ; el de 1864 emitido á 87, vale actualmente 97, y el de 1868 emitido á 75, es cotizado á 87 1|2.

Semejantes antecedentes bastarian por sí solos á esplicar el favor con que ha sido acogido el nuevo empréstito de 32 millones de libras esterlinas que el Kedive contrató con la ca casa Oppenheim sobrino, y Cª de Alejandria, y que esta opulenta sociedad acaba de emitir en los principales mercados europeos. No obstante, otras consideraciones de mayor peso aun han influido en el éxito de esta operacion y aseguran á los títulos que la representan un alza todavía mas considerable que la alcanzada por las de índole análoga que la han precedido.

Cuando aquellas salieron á la plaza el Egipto no gozaba, como hoy, de una autonomía completa y de un derecho monárquico hereditario perfectamente reconocido por un firman del sultan aceptado y garantido por las potencias aliedas.

Por otra parte el progeso material incipiente entónces es hoy muy pronunciado. Los talleres, los telégrafos, los caminos de hierro se han multiplicado en el Egipto de un modo prodigioso desde la fecha de la última emision, el canal de Suez se ha terminado y la instruccion pública ha crecido de 50 % contando hoy las escuelas 90,000 alumnos : la mortalidad ha decendido hasta el punto de ser ya inferior á la de Rusia, Italia y España.

El khedive, alentado por lo hecho, quiere completar su obra y dotar á su pais de todas las instituciones mas perfectas al propio tiempo que de los elementos de civilizacion mas completa. Por eso ha llevado á cabo la emision actual de la cual una parte está destinada á extinguir la deuda flotante, aliviando el tesoro con una diminucion de intereses, y la otra á fomentar mas y mas las obras públicas. Gracias á estos fondos, la construcion del Puerto-Viejo de Alejandria, tan importante por el desarrollo mercantil, será terminada en 1876 ; el colosal ferro-carril del Sudan, cuya extension será de 900 kilómetros, que recorre tan hasta segunda catarata, y será el gran vehículo que unirá el centro del Africa á Europa, se terminará y aun quedará un remanente para nuevas empresas reproductivas.

Mas no son ciertamente estas consideraciones filantrópicas las que han movido al público europeo á suscribir con empeño los títulos del nuevo empréstito. Hay razones mas prácticas. La emision actual produce al tipo que se ha efectuado — 403.75 — un interés efectivo de 9 %, teniendo en cuenta la amortizacion. Las garantías de los títulos son excepcionales ; los ingresos generales del Tesoro, los especiales de los caminos de hierro del Bajo Egipto y los de varios impuestos han sido escepcionalmente afectados al pago de intereses del empréstito de 1873 y hacen de sus títulos un valor de primer órden.

Todas estas razones nos mueven á recomendar muy especialmente á nuestros lectores, entre los que se cuentan tantos opulentos capitalistas, la colocacion de fondos en esta fructuosa y sólida operacion, seguros de que el porvenir mas lisonjero está reservado á estos títulos tan singularmente privilegiados bajo el punto de vista de la seguridad del capital y de lo pingüe de los intereses.

Todo cambia en el imperio de la moda, desde el menor adorno hasta el traje entero que de un año á otro difiere completamente. El cinturon regente es indispensable si la túnica Pompadour, ahora en boga, ha de conservar su elegancia y ondulantes pliegues. Para tener un buen cinturon, solo es necesario enviar las medidas á *mesdames des Vertus* hermanas, 27, rue de la Chaussée-d'Antin.

Dichas medidas son las siguientes : anchura del talle, del busto, de las caderas, y la altura del talle al nacimiento del brazo. Tal es la perfeccion del cinturon regente que ha sido recomendado por la Academia de medicina, siendo su uso casi general.

El precio varia segun la belleza del corsé, digo mal, porque sus dimensiones no permiten darle su nombre, aun cuando ha destronado al antiguo corsé tan nocivo á la salud.

El cinturon regente, de moiré con encajes, cuesta cien francos : de cutí, adornado de valenciennes, cincuenta.

No existe ninguna sucursal en Francia, ni en el extranjero.

Cúmplenos dar á conocer á nuestras lectoras uno de los principales establecimientos que tienen alto renombre entre las elegantes francesas y extranjeras. ¿ Cuál es la mujer, por linda que sea, que niegue haber empleado mas de una vez el armin y el albayalde de la corte, ó mejor dicho, el carmin y el albayalde de Plessy, que son maravillosos para por la noche ? Los albayaldes del establecimiento *Violet, rotonda del Grand Hotel, boulevard de las Capuchinas*, no son afeites, sino cremas de belleza : de aquí su universal superioridad y renombre. Nada mas perfecto para la belleza que los nuevos productos ó la glicerina perfumada, cuyo editor responsable es Violet.

La crema de hermosura á la glicerina, el agua de tocador ó la glicerina perfumada se completan una con otra constituyendo una nube de flores de lis de Cachemira y nada puede rivalizar con la lozanía y transparencia de la tez de cuantas personas la emplean.

Lo que es exquisito — y lo recomiendo muy encarecidamente como esencias aristocráticas para el pañuelo — es la brisa de violeta, la brisa de mayo, ó el extracto de Op[illegible]as, que está muy en moda.

Res[illegible]to á jabones, nunca se ha hecho nada mas perfecto que el jabon real de Tridacea, el cual es á la vez untuoso y firme, dando al mismo tiempo inalterable esmalte al cútis.

En los ricos salones del perfumista Violet, hallarán tambien las damas los hermosos abanicos de moda ; cuanto se ve y produce de mas distinguido en la alta sociedad procede del boulevard de las Capuchinas.

BARONESA DE SPARE.

GRAN
FABRICA DE CIGARROS
DE
MANNSBACH, DEITELZWEIG Y C.ª
EN AMBALEMA
Sucesor, IGNACIO H. HORTIZ.

Esta antigua y acreditada fábrica continúa su marcha sin la menor alteracion, ántes bien se redoblan los esfuerzos para conservar la gran fama que ha alcanzado tan justamente.

Condiciones. — Los pedidos pueden hacerse directamente á la fábrica de Ambalema, ó á esta capital, dirigidos á Ignacio H. Hortiz, y el valor de ellos debe colocarse en cualquiera de los puntos indicados, en moneda de plata de talla mayor, entendiéndose que los despachos se harán por cuenta y riesgo de los interesados. Se ofrece que estos serán ejecutados con todo el esmero y puntualidad acostumbrados.

La fábrica está en disposicion de atender las órdenes que se deseen de cigarros empacados en cajitas de cedro enteramente al estilo habano. Se llama la atencion á la circular que sigue.

Depósito en Bogotá y venta permanente por mayor y al detall. Plaza Bolivar, almacen números 58 y 59.

Bogotá, 13 de febrero de 1873.

Señor :

Avisamos á usted que en lo sucesivo debe dirigir sus pedidos de cigarros al Sr. Ignacio H. Hortiz, á quien hemos vendido nuestro acreditado establecimiento de cigarrería y es nuestro sucesor desde 1.º de enero próximo pasado.

No está por demás llamar la atencion de usted á la circunstancia de que el expresado Sr. Hortiz ha sido en este ramo desde un principio nuestro agente general, y que debido en gran parte á su cooperacion, nuestra fábrica ha podido alcanzar el crédito y la gran fama que hoy tiene. Esto hará comprender á usted que la empresa no sufre en lo mas mínimo alteracion alguna.

Somos de usted atentos servidores.

MANNSBACH, DEITELZWEIG Y C.ª

A los Sud-americanos.

F. ARRIAGA Y PONCE, dentista americano (peruano), solicita la bondadosa proteccion y patronaje de sus compatriotas de la América del Sud.

Un ejercicio constante de varios años en uno de los mejores gabinetes de operaciones de boca, en Paris, le han procurado la experiencia y el conocimiento de todos los progresos de su profesion de *dentista*.

Seguro de corresponder á la confianza con que espera se dignarán honrarle, tiene el honor de comunicarles la direccion de su gabinete de operaciones.

87, rue du Bac, 87.

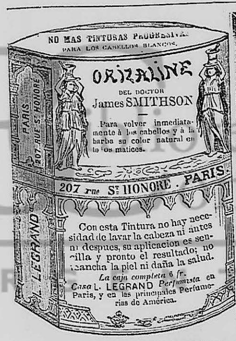
Una señorita española, premiada en el Conservatorio de Madrid, y discípula del profesor Herz, da lecciones de piano.

Dirigirse á mademoiselle L. R., 17, rue de Berlin.

Editor resp. N. BLANPAIN.

IMP. HISPANO-AMERICANA DE ROUGE, DUNON Y FRÉSNÉ
Calle du Four-Saint-Germain, 43.

Los señores **GALLIEN, PRINCE Y COMPAÑIA**, 12, rue Vivienne, Paris, son los únicos agentes de EL AMERICANO en Francia.
Dirigirse Tavistock-street, 42, Covent-Garden-Londres, para los anuncios y suscriciones.



NO MAS TINTURAS PROGRESIVAS
PARA LOS CABELLOS BLANCOS.
ORIZALINE
DEL DOCTOR
James SMITHSON
Para volver inmediatamente á los cabellos y á la barba su color natural en todos matices.
207 rue St HONORÉ . PARIS.
Con esta Tintura no hay necesidad de lavar la cabeza ni antes ni despues, su aplicacion es sencilla y pronto el resultado; no mancha la piel ni daña la salud.
La caja completa 6 fr.
Casa L. LEGRAND *Perfumista* en Paris, y en las principales Perfumerías de América.

COMPANIA KOSMOS
NUEVA LINEA REGULAR Y MENSUAL DE VAPORES PARA
VALPARAISO, ARICA, ISLAY Y CALLAO
POR EL ESTRECHO DE MAGALLANES.

Magníficos vapores de 1.ª clase hacen el servicio y salen del Havre el 17 de cada mes. Las comodidades para los pasajeros son espléndidas y variadas.

PRECIO DEL FLETE.

		Mercancia fina.	*Mercancia ordinaria.*
Del Havre á Valparaiso y Callao.	Fr.	150	90

PRECIO DEL PASAJE.

		1.ª clase.	*2.ª clase.*	*3.ª clase.*
Del Havre á Valparaiso.	Fr.	1.300	850	500
» » Callao.	»	1.500	960	575

Dirigirse para mas informes :
A los Sres. R. Mohr Nicole et Cº. — Havre.

BOTICA HOMEOPATICA ESPECIAL
DE DERODE Y DEFFÈS
43, *calle de Châteaudun*, 43, *en* PARIS.

Expediciones para la América, bajo las mejores condiciones de precio y de buena preparacion. Unicos propietarios de los gránulos de **Derris**, específico de la **Jaqueca** y de las Nealgias en general.

NO MAS CANAS
POMMADE BLANCHE
DEL DOCTOR WILLIAM NORTH
PARA DEVOLVER PROGRESIVAMENTE AL PELO
SU COLOR PRIMITIVO
Esta pomada reemplaza con ventaja las pomadas mas famosas para el tocador. Empléase del mismo modo.
NEOGENE DE NORTH
AGUA para DEVOLVER al pelo en POCOS DIAS
SU COLOR PRIMITIVO
Buen éxito garantizado infalible del rubio al negro.
Superioridad indisputable, empleo inofensivo.
PERFUMERIA ORIENTAL, 3, rue Bergère, PARIS, y en todas las principales boticas de América.

VITI Y VINICULTURA
PRODUCTORES Y CONSUMIDORES
Direccion: calle de la Course, 67, *Burdeos*.

Todo consumidor debe plantearse la siguiente cuestion, sobre todo bajo el punto de vista económico : ¿ Debe vacilarse entre el vino de los productores de la Gironda y Medoc y el de los revendedores ? Los productores tienen un interés personal, una situacion mas independiente, al vender sus cosechas que cuidan con esmero, al atender á sus vendimias y vinificacion, que operan en cubas de dos fondos, y al acondicionar la salida del vino que desde la viña va directamente al consumidor. Este metodo, cada dia mas general, lo comprenderán fácilmente los numerosos lectores de *El Americano*. Vése una reunion de productores y nada mas, si no es la enunciacion de cajas con 25 botellas de diversos terruños, lo cual ofrece la ventaja de dar á conocer diez y seis clases de vino añejo, que puede llamarse caja de muestras indispensable para dos ó tres buenas comidas : esa es la voga en Paris, Bruselas, Inglaterra y Ultramar.

El precio de los vinos es de 175 fr. á 1,000 la barrica, segun el terruño solicitado. El pago se efectúa así : 2 % de descuento al contado, ó á 60 dias ; pero siempre despues de recibido y catado.

Dirigirse á M. Paul Charpentier, agrónomo viticultor, director de la reunion de propietarios viñadores é individuo de varias sociedades de agricultura y viticultura, laureado diez y siete veces en varias exposiciones y cinco principalmente por sus buenos vinos enviados á las exposiciones.

LA BERRICHONNE
Es seguramente el mejor licor de mesa.
Como apetitoso y digestivo, facilita la digestion. Mezclado con aguas gaseosas, es, en el verano, uno de los mejores refrescantes. Se encuentra de venta en todas las tiendas de comestibles, por mayor y menor, en las confiterias y en los cafés. — *Depósito general* PARIS, DEZERVILLE, rue Saint-Denis, 211. — *Depósitos* : A BUENOS AIRES, *Damas Castro y Comp.*, rue Bolivar, y en todas las principales poblaciones del mundo.
FABRICA Y DEPOSITO GENERAL : TOUTTAIN hijo, *destilador* en VIERZON (Cher

El frasco
CUTIS DEL ROSTRO
París : 5 fr.
LA LECHE ANTEFÉLICA
pura ó mezclada con agua, disipa
PECAS, LENTEJAS,
ASOLEO, TEZ BARROSA,
GRANOS, EFLORESCENCIAS,
MANCHAS ROJAS,
ARRUGAS,
&
Pone y conserva el cútis limpio y terso
París, CANDÈS
B.-St-Denis, 26

LAS PERSONAS, QUE PADECEN DE ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO, GASTRITIS, GASTRALGIA
É IRRITACIONES DE LOS INTESTINOS
encontrarán en el uso del RACAHOUT de los Arabes de DELANGRENIER, calle de Riche lieu, 26, Paris, un almuerzo agradable, *reparador* y tan fortificante como fácil de dijerir. Es igualmente útil á las señoras, niños y á todas las personas débiles ó convalecientes. Este alimento, aprobado por los mejores médicos de Paris y por los individuos de la Academia de Medicina y el Instituto de Francia, no debe ser confundido con las imitaciones ó falsificaciones con que se trataria de sustituirle. Depósito en todas las principales boticas de América.

DIEZ AÑOS DE SUCESO.
VINO DE CHASSAING
BI-DIGESTIVO CON PEPSINA Y DIASTASIS.
Se prescribe por los médicos contra las enfermedades del estómago, digestiones difíciles, disenteria, vómitos, gastralgias.
2, *rue de la Couteuerie* (*Av. Victoria*), *Paris*

PILULES DE DEHAUT
Los médicos que emplean estas píldoras no encuentran enfermos que se nieguen á purgarse por temor de debilitarse ó so pretexto de mal gusto, porque, al contrario de los antiguos purgantes, las PÍLDORAS DE DEHAUT no hacen efecto sino cuando se toman con buenos alimentos y bebidas fortificantes, tales como **vino, café, té, buen caldo.** Para purgarse con estas píldoras, cada cual escoje la hora y la comida que mas le convienen, segun sus fuerzas, su apetito ó sus ocupaciones. Como un alimento sustancioso neutraliza el cansancio producido por la purga, se decide uno fácilmente á volver á comenzar cuantas veces lo exige el restablecimiento de la salud, ó su conservacion. Se encuentran en AMÉRICA, en todas las principales boticas, y en Paris, en casa del Doctor DEHAUT.

Aprobado
por la Academia
de
Medicina
DE PARIS.

MARQUE DE FABRIQUE
NAPOLEON III EMPEREUR
EXP: 1855.
MED: 2e CL.

Autorizado
por
circular especial
del
MINISTRO.

HIERRO QUEVENNE
Cura la clorósis, la anemia, el color de opilada, la consuncion general, las pérdidas, la
irregularidad de la menstruacion en las mujeres y las jóvenes débiles.
«Por la pequeña cantidad que se puede emplear de la dósis, por la seguridad de su accion
«el HIERRO DE QUEVENNE es superior á todas las otras preparaciones ferruginosas.»
Bouchardat, Catedrático en la Facultad de Paris (Anuario de 1869, p. 146.) el
Para evitar las *numerosas falsificaciones*, exíjase la *marca de fábrica* arriba indicada,
sello Quevenne, y el nombre *Emilio Genevoix*, depositario general en Paris, 14, calle de las
Bellas Artes.

EL HIERRO DE QUEVENNE
se vende
en frascos de

(medida de la dósis.)

100 medidas. . 3 fr. 50 c.
200 grageas. . 5 »
100 grageas. . 3 »
Depósitos en todas las buenas Farmacias.

LE COURRIER DE L'EUROPE
ECO DEL CONTINENTE.
A propósito del nuevo año, recordamos á nuestros lectores que el regalo mas útil y mas agradable que pueda hacerse á un francés que habita en España, en la América y en las colonias, es una suscricion al *Correo de Europa*. Este periódico, fundado en 1840, es el mas bien hecho, el mas completo, el mas bien redactado de los periódicos semanales franceses, Además de las noticias políticas de la semana, cada número contiene trozos de literatura escojida de los mejores escritores franceses. Los despachos de este periódico están situados en LONDRES, 12, *Tavistok street, Covent Garden* ; se encuentran ademas corresponsales del *Correo de Europa* en las cuatro partes del mundo. Los corresponsales de EL AMERICANO están autorizados para recibir suscriciones á este periódico. El precio de suscricion por un año es el siguiente : América Central y Méjico, 19 chelines; Brasil y Montevideo, 21 chelines; Perú y Chile, 25 chelines; España é Indias, 28 chelines.

OPRESIONES
TOS, CONSTIPADOS,
ASMA
NEVRALGIAS
CATARROS.
CURADOS POR LOS CIGARROS ESPIC.
Aspirando el humo, penetra en el Pecho, calma el sistema nervioso, facilita la expectoracion y favorece las funciones de los órganos respiratorios.
Venta por mayor J. ESPIC, 128, **rue Saint Lazare.**
Depósitos en las principales farmacias de las Américas. —
2 fr. la caja. — *Exigir esta firma* : J. ESPIC.

LINEAS DE VAPORES ESPAÑOLES
ENTRE
AMBERES HAVRE Y LA HABANA
por los magníficos vapores nuevos de 1.ª clase
Cid 2 500 toneladas, 800 caballos de fuerza, capitan D. Adrian Martinez.
Pelayo 2.500 » » » » » » J. Abzuga.
Cortés 2.500 » » » » » » A. Molina.
— 2,500 » » » » en construccion.
Salidas de Ambéres el 25 y del Havre el 30 de cada mes (salvo caso de fuerza mayor).
Las comodidades para los pasajeros son tan variadas como lujosas.

LINEAS ENTRE EL HAVRE, LISBOA, GIBRALTAR, MALAGA, CADIZ Y SEVILLA.
Salidas del Havre por vapores españoles el 4, 14, y 21 de cada mes, admitiendo flete y pasajeros de 1.ª clase.
Dirigirse para mas informes :
A los Sres. ROBBINS ET WALFORD, Havre y Ambéres, agentes generales para el continente.
» » » JIMENEZ Y AYALA, Habana.
» » » ROB. MAC ANDREW ET Cº, Londres.

HOGG, farmacéutico, 2, rue Castiglione, à *Paris*, único propietario
ACEITE DE HOGG
DE HÍGADOS FRESCOS DE BACALAO.

Tísis, afecciones escrofulosas, tos crónica, reumatismos, flaqueza de los niños, gota, debilidad general, (engorda y fortalece). — Dulce y fácil de tomar. — Mencion honorífica. — Exigir la marca de fábrica abajo indicada encubriendo la cápsula de cada frasco de forma triangular. — Depósito en todas las principales farmacias de las Américas.
Hogg

INDISEPNSABLE A LAS SEÑORAS.

LECHE DE IRIS L. T. PIVER ❊

ÚNICA REVESTIDA DEL SELLO
DEL INVENTOR.

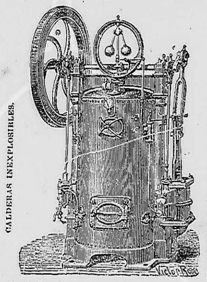
LOCION MARAVILLOSA
para blanquear la Tez,

L. T. PIVER
PARIS
A la Reine des Fleurs

AGUA DENTIFRICIA ODONTALGICA
DE
L. T. PIVER
PARA
BLANQUEAR LOS DIENTES, SANAR LA BOCA.

IO, BOULEVARD DE STRASBURGO, IO
PARIS
Depósitos en todas las Ciudades del mundo

MAQUINAS DE VAPOR VERTICALES



Portátiles, fijas y locomovibles, de 1 á 20 caballos, mas baratas que todos los otros sistemas, ocupando poco sitio, sin necesidad de instalacion y prontas á funcionar, pudiendo quemarse toda clase de combustibles, dirigidas por cualquier persona, y aplicándose por la regularidad de su marcha á todas las industrias y á la agricultura.

Se envia franco el prospecto detallado.

J. HERMANN LACHAPELLE,
144, FAUBOURG POISSONNIERE, PARIS.

VINO Y JARABE FORTIFICANTES
FEBRÍFUGOS DE

QUINA FERRUGINOSA

Devuelven las fuerzas consumidas por las *infermedades*, por la *clorósis*, *sudores abundantes*, *fiebres periódicas* y de los *pantanos darreas persistentes*.

VIÉ-GARNIER

Farmacéutico de primera clase de los Hospitales de Paris.

CALLES DE ST.-HONORÉ, 213, Y DEL 29 DE JULIO, 10, y en todas las principales boticas de América.

GRAN HOTEL DE CASTILLA

5, BOULEVART DE LOS ITALIANOS, Y 101, RUE RICHELIEU, PARIS.

Amueblado con gran lujo; baños en el hotel; salon de lectura; magnífico comedor; excelente cocina; vinos exquisitos.

COMPANIA HAMBURGUESA-AMERICANA
correos-posta

HAVRE-WEST-INDIA

Saint-Thomas, La Guayra, Puerto-Cabello, Curaçao, Maracaibo (Via Curaçao), Colon, Savanilla, La Trinidad, — y via Panamá: Los puertos del Pacífico, La China y el Japon.

SALIDAS DIRECTAS DEL **Hâvre**, EL **28** DE CADA MES.

BAVARIA......	Cap.	KEYN.......	2.500	Ton.	500	Cabs.	28 Julio.
TEUTONIA......	»	MILO........	2.500	»	500	»	28 Agosto.
ALLEMANNIA....	»	KUHLEWEIN.	3.000	»	600	»	28 Setiembre.
BORUSSIA.......	»	SCHMDIT....	2.500	»	500	»	28 Octubre.
FRANCONIA.....	»	X...........	3.000	»	600	»	en construccion.
RHENANIA......	»	X...........	3.000	»	600	»	en construccion.

Precio del Pasaje del Havre.

á SAINT-THOMAS	1.ª clase.	**750** »	Entrepuente.	**250** »
á LA GUAYRA, PUERTO-CABELLO, CURAÇAO, COLON (Aspinwall), y SAVANILLA.......	»	**950** »	»	**250** »
á SAN-FRANCISCO.......	»	**1,555** »	»	**430** »

Pasages á precios combinados via Panamá para todos los puertos Centro-América Norte y Sur Pacífico

Hâvre.— A BROSTROM y Comp.— Hâvre.
2, rue Scribe. — **PARIS.** — 31, rue des Petites-Ecuries.

CONSEJOS A LAS SENORAS

PRODUCTOS ESPECIALES RECOMENDADOS

INVENTOR DEL JABON REAL DE THRIDACE — **VIOLET** — INVENTOR DEL JABON REAL DE THRIDACE

PERFUMISTA CON PRIVILEGIO, PARIS

CREMA DE BELLEZA

DE BASE DE GLICERINA Y DE BISMUTO. — *Rozagancia, Aterciopelado, Brillo de la tez.*

ESTRACTOS TRIPLES DE OLORES
PERFUMES PARA EL PAÑUELO:
Rosa blanca, Es.-Ramillete, Heno-cortado Jockey-Club, Brisas de violetas, etc.

GLICERINAS PERFUMADAS
Indispensables para conservar la salud, la belleza, la morbidez de la piel.

GLICEROLADO CON ROSAS DE PROVINS
LOCION HIGIÉNICA,
TÓNICA Y REFRESCANTE
para los cuidados íntimos del tocador,

ESTRACTOS DE AGUAS DE TOCADOR
para suavizar y refrescar la piel.

PASTILLAS AMBROSIACAS CON ALMACIGO DE QUIO
HIGIENE, FRESCURA, SUAVIDAD DEL ALIENTO.

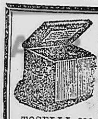
LOI DU 23 JUIN 1857 — A LA REINE DES ABEILLES — MARQUE DE FABRIQUE — VIOLET PARFR A PARIS

DEPÓSITO EN TODAS LAS CIUDADES DEL MUNDO
Para evitar la falsificacion, exíjase la marca de fábrica
LA REINA DE LAS ABEJAS

Violet

POMADA LESAULT

(anti reumatical), recomendada por el DR. MACÉ, *médico en Aix* (Saboya).
Escribir al Dr. BACHELET, farmacéutico-preparador, Paris-les-Ternes.



MALLE-GLACIÈRE
cuyo precio es de **100fr** es sin ninguna duda el Unico Aparato completo que puede producir instantáneamente y sin ningun peligro Montones de Hielo á razon de 5 céutimos el kilógramo.

TOSELLI, 213, *rue Lafayette*, PARIS.

TEOFILO DIAZ
PROCURADOR
181, *Calle Treinta y Tres*, Montevideo.

PERFUMERIA
DE LA
VERDAD

Triples Extractos de olores para pañuelos;
Triple Extracto de Tocador;
Triple Extracto de Agua de Colonia;
Doble Agua de Lavanda ambarada (espliego)

Aceites antiguos de la Verdad;
Polvo de Tocador de la Verdad;
Jabon de la Verdad;
Jabones diafanos con Glycerina.

CHARDIN-HADANCOURT
16 bis, Boulevard de Sébastopol, 16 bis
PARIS
Depositos en todas las Cindades del Mundo.

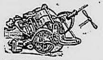
A L'ELYSÉE

CASA FUNDADA EN 1800

6, *faubourg St.-Honoré, cerca la plaza Royale*

Altas novedades, sederías, lencería, gran surtido de vestidos y de trajes de viaje, hechos bajo medida.—*Se envian muestras si se piden. Expediciones al extranjero.*

SEGADORAS ARCHIMEDIENNES



PARA MUSGO
Adoptadas
por la VILLA DE PARIS
Funcionan todos los dias
n la *Av. de la Emperatriz*
y en el *Trocadero*.

WILLIAMS y C.ª INVENTORES FABRICANTES
Rue Caumartin, 1, PARIS.

VELOUTINE Ch. FAY
CON BISMUTO ADHERENTE É INVISIBLE
9, *calle de la Paix*, PARIS,
y en todas las boticas americanas.

FALSIFICACION

-DE LAS PILDORAS DE BLANCARD

Vender, sabiéndolo, un medicamento falsificado es hacerse cómplice de un falsario, es comprometer á menudo la salud del enfermo despues de haber abusado de su confianza.

De resultas de los precios elevados del iodo, principal elemento de las Píldoras Blancard, se debe desconfiar ahora mas que nunca de los productos falsificados que se disimulan bajo nuestras marcas de fábrica. De que fraude, en efecto, no son capaces esos industriales que despues de habernos robado nuestra firma han llevado su codicia hasta el punto de reemplazar el ioduro de hierro por VITRIOLO VERDE!!!

En nombre de la moralidad y de la salud pública, suplicamos aquí á nuestros clientes de asegurarse muy bien siempre del origen de las píldoras que llevan nuestro nombre apoyándose, entre otros medios prácticos, en la buena fé de nuestros cofrades los farmacéuticos. No hay duda que esos honrados intermediarios se hacen un deber de procurarse las VERDADERAS PÍLDORAS DE BLANCARD, ya sea en nuestra propia casa de Paris, ó bien sea en la de nuestros corresponsales, ya en fin en las casas mas recomendables de su pais.

Blancard

Farmacéutico, calle Bonaparte, 40,
PARIS

Las verdaderas Píldoras de Blancard se venden en todas las buenas farmacias.

JABON DE LACTEINA
E. COUDRAY

PRODUCIENDO UN VERDADERO BAÑO DE LECHE

Reconocido en el mundo elegante universal como superior á todos los jabones conocidos hasta el dia para el tocador delicado de las señoras y de los niños y para los baños y la barba.

INVENTADO POR **E. COUDRAY** PERFUMISTA PRIVILEGIADO
13, rue d'Enghien, 13, PARIS.

Se halla en casa de los principales Perfumistas, Boticarios y Peluqueros de América.

WHITE STAR LINE

nueva linea regular y mensual de vapores para
VALPARAISO, ARICA, ISLAY Y CALLAO
CON ESCALA EN
PAUILLAC, VIGO, LISBOA, RIO-JANEIRO Y MONTEVIDEO.
Tomando mercancías para *transbordar* en los puertos al Sud del Callao.

EL STEAMER **X...**

SALDRÂ PROXIMAMENTE

Espléndido servicio á fondo para los pasajeros de todas clases.

DIRIGIRSE:

En Liverpool,	á Ismay Imrie y Compañía.
En el Havre,	á H. Genestal.
En Burdeos,	á Faure hermanos.
En Paris,	á P. D. Orvis, 3, rue Scribe (passage).
—	á H. Laroully, 31, rue des Petites Ecuries (flete).

GRAGEAS DE GÉLIS Y CONTÉ

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Resulta de dos informes dirigidos á dicha Academia el año de 1840, y hace poco tiempo que las GRAGEAS DE GÉLIS Y CONTÉ, son el mas grato y mejor ferruginoso para la curacion de la clorosis (*palidez*), de las pérdidas blancas, de las debilidades de temperamento de ambos sexos, y para facilitar la menstruacion, sobre todo á las jóvenes, etc. etc.

Depósito general en Paris, en casa de Labélonye y C.ª, 99, rue d'Aboukir, y en todas las principales farmacias de las Américas.